

REAL ESTATE MORTGAGES
40 anos ao serviço da comunidade
Tudo o que precisa na compra ou venda de propriedades e hipotecas
Tel. 508-995-6291

ERA The Castelo Group
REAL ESTATE

José S. Castelo presidente

Joseph Castelo NMLS#19243

Advogado
Joseph F. deMello
www.advogado1.com

Taunton 508-824-9112
N. Bedford 508-991-3311
F. River 508-676-1700

CAFE MIMO RESTAURANT
Comida portuguesa e americana
1526-1530 Acushnet Ave.
New Bedford, MA
CafeMimoRestaurant.net
Tel. 508-997-8779
508-996-9443

JOÃO PACHECO
REALTOR ASSOCIATE®
Cell: 401-480-2191
Email: JLMpacheco@cox.net
Falo a sua língua

RE/MAX Elite
Proudly Serving Massachusetts & Rhode Island

DHM DEBROSS HATHAWAY MARVEL
Heating • Air Conditioning
a division of Sea Land Energy
508.999.1226
tudo o que precisa p/o aquec. de casa

PORTUGUESE TIMES

THE AGENCY PAIVA
SEGUROS
(401) 438-0111
Joseph Paiva

CENTRAL TRAVEL
• Viagens • Procurações
• Traduções
428 Broad Street
Central Falls, RI
401-724-5250

Ano L • N.º 2631 • Quarta-feira, 24 de novembro de 2021 • 50¢ • www.portuguesetimes.com

Pete Souza, lusodescendente de New Bedford, fotógrafo oficial de Ronald Reagan e Barack Obama



"Obama chamava-me The Azorean Guy"

• 12

Feliz Dia de Ação de Graças



Os alunos da escola portuguesa do Clube Juventude Lusitana, Cumberland, RI, celebraram mais uma vez o Thanksgiving com o peru da tradição.

Todas as pessoas maiores de 18 anos elegíveis para doses de reforço da vacina covid-19 em Mass.

• 04

New Bedford e Fall River com taxas baixas de vacinação para crianças

Aumento das taxas prediais em Fall River

• 03

International Portuguese Music Awards
Décima edição: 23 de abril, 2022
Providence Performing Arts Center
Elenco artístico: Aurea, Jorge Ferreira, Bispo Calema, Paulo Gonzo, Delfins e Xutos e Pontapés

• 05

Manuel Pedroso: 100+2



Familiares e amigos de Manuel Pedroso (na foto com a esposa) reuniram-se no passado sábado para celebrar o 102º aniversário deste conhecido comerciante proprietário do Friends Market em Providence.

• 10

Presépio da Lagoa regressa a Fall River

Após dois anos de ausência, o presépio da Lagoa, São Miguel, que Roberto Medeiros (na foto) traz anualmente aos EUA, está de novo patente até janeiro de 2022 na Portugalia Marketplace em Fall River

• 14



SÃO MARTINHO NOS AMIGOS - O Centro Comunitário Amigos da Terceira, de Pawtucket, reviveu a tradição do São Martinho com castanhas e vinho.

• 08



AÇÃO DE SOLIDARIEDADE - O grupo Amigos Unidos, de Fall River, promoveu no passado sábado um convívio solidário em prol de famílias carenciadas. Na foto Duarte Câmara, presidente da organização, com José Plácido.

• 08

Escritórios de Advocacia de GONÇALO M. REGO
508-678-3400

Escritórios em:
Fall River
New Bedford
Cambridge
617-234-4446
E. Providence
401-431-6111

- Acidentes por negligência
- Acidentes de trabalho
- Negligência médica/emprego
- Testamentos
- Discriminação no trabalho

Advogada
Gayle A. deMello Madeira

- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel
- Acidentes de trabalho
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

— Consulta inicial grátis —

Taunton Providence
508-828-2992 401-861-2444

GOLD STAR REALTY

Guimar Silveira
508-998-1888

CARDOSO TRAVEL
Agora com novas instalações
2400 Pawtucket Ave., E. Providence, RI
Tel. 401-421-0111

RESERVAS DOMÉSTICAS E INTERNACIONAIS
Individual e grupo • Bons preços, bom serviço, boa reputação!
Hotéis, carro de aluguer, excursões, etc. Traduções, procurações, preenchimento de documentos & notariado
www.cardosotravel.com

Horário de funcionamento
Segunda-Sábado
 8:00 AM-7:30 PM
Domingo
 7:00 AM-1:00 PM

AMARAL'S

- CENTRAL MARKET -

872 Globe St
 Fall River, MA
 Tel: 508-674-8042

PREÇOS EM VIGOR DE QUARTA-FEIRA A TERÇA-FEIRA

Os melhores preços - A melhor variedade de produtos
 Espaço moderno, funcional e higiénico - Amplo Parque de estacionamento



Peito de Galinha s/osso **\$2.19**
lb



Bife de Porco temperado **\$2.99**
LB.



Azeite Gonsalves

Lata de 32 oz.

\$5.79



Vinho Vargosa
Tinto & Branco

3 por **\$8.99**



Vinho Casal Garcia

2 garrafas **\$10**

TEMOS PEIXE FRESCO DOS AÇORES A PARTIR DE QUARTA-FEIRA



Manteiga Nova Açores **\$2.99**



Açúcar Best Yet **2/\$5**
4 lbs.



Poland Spring **3/\$10**
24 garrafas



Café Pensal **\$2.99**
Frasco 200 grs.



Vinho do Porto Croft

\$9.99



Coca Cola
2 litros

4/\$5

VENDEMOS CERVEJA E VINHO AOS DOMINGOS A PARTIR DAS 10 HORAS DA MANHÃ

O supermercado onde encontra tudo o que precisa para as suas refeições!

Obrigado a todos pelo patrocínio dispensado ao longo dos anos!



Cerveja Bud & Bud Light

\$22.99
30 + dep.

New Bedford e Fall River com taxas baixas de vacinação de crianças

Quando se trata das taxas de vacinação contra a covid-19 em crianças, algumas comunidades do condado de Bristol têm os números mais baixos em todo o estado de Massachusetts.

Entre as crianças de 5 a 11 anos em Fall River e New Bedford, apenas 4% receberam pelo menos a primeira dose da vacina, de acordo com o Departamento de Saúde Pública de Massachusetts.

Esta é a taxa mais baixa do condado de Bristol e uma das mais baixas do estado.

Em comunidades mais ricas no condado de Bristol, como Easton e Mansfield, 19% das crianças elegíveis receberam pelo menos a primeira dose.

As percentagens são mais altas nas localidades de Dover, com 39%, Wellesley com 33% e Sherborn com 45%.

Há várias razões pelas quais as taxas de vacinação no condado de Bristol serem mais baixas, muitos pais não sabem o que a vacina significa e o que vai acontecer com os filhos no futuro, e por isso temem as vacinas.

Aumento das taxas prediais em Fall River

Apesar da queda nas taxas de impostos, os proprietários de casas em Fall River verão um aumento nos impostos residenciais devido aos valores mais altos das propriedades.

Os conselheiros municipais, numa votação de 8-0 (Linda Pereira não estava presente) aprovaram uma mudança de imposto de 1,75 para o ano fiscal de 2022, a opção mais barata para os proprietários.

No ano fiscal de 2021, a taxa média de impostos para casa de uma família em Fall River era de \$13.83, com um valor médio de \$251.600, deixando uma conta de impostos média de \$3.479,63.

O proprietário médio de uma casa em Fall River para o ano fiscal de 2022, com base num novo valor médio de propriedade de \$283.900, verá um aumento de imposto de \$103.19 com base numa taxa de \$12.62.

O valor da propriedade de uma casa média em Fall River para fins fiscais aumentou \$32.300 no ano passado.

A taxa média de impostos para proprietários de imóveis comerciais no ano fiscal de 2021 foi de \$29.70, com um valor médio de propriedade de \$647.100. A cobrança média de impostos foi de \$19.218,87.

Donos de propriedades comerciais verão uma redução média de impostos de \$609.94 com base num novo valor médio de propriedade de \$688.200 a uma taxa de \$27.04.

Detidos suspeitos de homicídio

Dois homens foram presos e acusados da morte de um homem num tiroteio fatal em setembro em que morreu um homem quando tomava o pequeno almoço num café de Providence.

Juan Rivera, 34, e Julio Castro, 36, foram presos no início deste mês e acusados de homicídio na morte de Jorge Garcia, disse o major da polícia David Lapatin.

Rivera foi preso no aeroporto de Boston pela Polícia Estadual de Massachusetts em 5 de novembro, enquanto Castro foi preso no mesmo dia em Providence.

Ambos estão detidos sem fiança.

Jorge Garcia, 38 anos, estava a tomar o pequeno almoço no balcão do Roque's Café, na Broad Street, com um amigo por volta das 9h30 da manhã do dia 25 de setembro quando alguém abriu a porta do restaurante, apontou uma arma para a vítima e disparou vários tiros. Garcia chegou já sem vida ao hospital.

Homem detido por tráfico de droga

Roberto Torres Camacho, 38 anos, enfrenta acusações de posse ilegal de armas de fogo e tráfico de drogas depois da polícia de Fall River ter descoberto duas armas e milhares de dólares em drogas ilegais durante uma busca ao seu apartamento na Covell Street no dia 15 de novembro.

Os policiais encontraram mais de 1.330 gramas de cocaína com um valor estimado de \$133.500, duas pílulas e meia de oxycodona e uma pequena quantidade de marijuana.

Foram também encontradas duas armas de fogo sem licença, uma das quais tinha sido roubada na Pensilvânia.

É tempo de todos os americanos se vacinarem

A Organização Mundial da Saúde (OMS), a agência de saúde das Nações Unidas, anunciou que o número de infeções com covid-19 aumentou 6% globalmente. Por região, o aumento foi de 8% na Europa e na América, enquanto em África foram relatados menos 33% de casos.

O número de infeções em todo o mundo subiu para 252 milhões em 23 meses, desde que o vírus começou a circular na China.

Dos 3,3 milhões de novas infeções relatadas, 2,1 milhões vieram da Europa e os casos continuaram a aumentar nos 61 países que a OMS conta na sua região europeia, que se estende da Rússia à Ásia Central.

Enquanto cerca de 60% das pessoas na Europa Ocidental estão totalmente imunizadas contra a covid-19, apenas cerca de metade desse número está vacinado na parte oriental do continente, onde as autoridades lutam para superar a hesitação generalizada da vacina.

Na Europa Oriental, as mortes por covid-19 são altas e as taxas de vacinação são baixas, mas os políticos hesitam em impor as medidas para conter o vírus que os especialistas estão pedindo e os médicos previnem que pode haver 500.000 mortes a mais até janeiro, se não forem tomadas medidas.

No início de novembro a OMS avisou que a Europa está de novo no "epicentro" da pandemia de covid-19 e, no final da semana passada soube-se que tinha havido um recorde de quase dois milhões de casos registados nos últimos sete dias, além de quase 27.000 mortes (mais de metade do valor registado em todo o mundo). Mas o continente europeu não é todo igual, com o número de hospitalizações e mortes mais elevado nos países onde a vacinação é menor.

Segundo a OMS, há dez países considerados de "preocupação muito alta": Bélgica, Bulgária, Croácia, Eslovénia, Estónia, Grécia, Hungria, Países Baixos, Polónia e República Checa.

A Bulgária, por exemplo, tem a taxa de vacinação mais baixa da Europa,

com apenas 23,3% da população totalmente vacinada. O problema não tem sido a falta de vacinas, mas a desconfiança da população. A média de mortes é de 24,75 por milhão de habitantes e o número diário de novos casos é de 474.

Há três semanas, quando o número de casos começou a aumentar, a Bélgica reintroduziu restrições para entrar em bares, restaurantes ou ginásios. Mas com 85% dos adultos belgas vacinados, a diferença em relação à Bulgária está no número de óbitos: 2,65 mortes por um milhão de habitantes nos últimos sete dias.

Na Alemanha, foram registados pela primeira vez mais de 300 novos casos por 100 mil habitantes numa semana e o governo estuda a obrigatoriedade da vacinação, uma vez que só 67,5% da população alemã tem a vacinação completa e há muitos negacionistas.

Portugal é um dos três países que, junto com Chipre e França, surge no nível de "preocupação moderada".

Portugal tem a maior taxa de vacinação completa do mundo, 87,39% da população está imunizada

com as duas doses, mas o recente surto de infeções em toda a Europa obrigou o governo a considerar a adoção de medidas de precaução.

Entretanto, nos Estados Unidos os Centros de Controle de Doenças dos Estados Unidos (CDC, na sigla em inglês) anunciaram que as pessoas que não foram vacinadas contra a covid-19 têm 11 vezes mais probabilidades de morrer em decorrência da doença do que aquelas que foram imunizadas.

Ainda assim, apenas 55% dos americanos receberam a primeira vacina e, apesar dos incansáveis pedidos das autoridades, dos sorteios milionários e das 764.000 mortes em todo o país, milhares de americanos dizem que não pensam imunizar-se.

Nos Estados Unidos, 71% dos maiores de 18 anos tomaram pelo menos uma dose, mas as diferenças são grandes entre os Estados: enquanto em Vermont 87% o fizeram, no Mississippi, Wyoming e Louisiana, foram 51%, 52% e 47%, respetivamente.

E na Louisiana, por exemplo, o número de con-

tágios duplicou. É o Estado com maior número de infeções por habitante em todo o país e o último na lista das vacinações.

A política, refira-se, é o principal impedimento no processo de imunização. Segundo a revista The Economist, o maior indicador sobre se o norte-americano médio foi vacinado é se ele votou em Donald Trump ou Joe Biden: a conclusão é que 13% dos votantes em Trump não tenham sido vacinados e 18% dos votantes em Biden tenham sido vacinados.

Mas para além dos partidos, com a chegada do inverno a baixa taxa de imunidade pode tornar-se um problema crescente nos Estados Unidos, especialmente para as pessoas mais vulneráveis.

Com o país a registar uma média de 88.000 novos casos por dia, 23% a mais que há duas semanas, talvez não seja má ideia maior proteção contra a covid-19 e, quem ainda não se vacinou, deveria fazê-lo para diminuir as probabilidades de adoecer e de propagar o vírus para alguém mais vulnerável que poderá vir a falecer.

Greater New Bedford Recovery Works



Subsídio para trabalhadores deslocados relacionados a desastres






OPORTUNIDADES DE TRABALHO

Para os indivíduos e seus familiares afetados pela crise de opióides

Comece num caminho para um emprego lucrativo em diversas profissões com o apoio e a orientação de profissionais cujo objetivo é ajudá-lo a ter sucesso.

Descubra as oportunidades que contribuem diretamente para enfrentar a crise de opióides, entre elas:

trabalhador comunitário de saúde, conselheiro, especialista em recuperação, treinador de recuperação.

Ou, busque uma carreira em áreas que ofereçam estabilidade e crescimento profissional, como por exemplo:

transporte comercial, limpeza, serviços de alimentação, pesca e comércio marítimo, administração de propriedades, fabricação, soldagem e usinagem.



MASSHIRE



GREATER NEW BEDFORD WORKFORCE BOARD





MASSHIRE



NB Health

CONTACTO:

508.203.1822

recoveryworksngb@paaca.org



PAACA



FISHING PARTNERSHIP

deMello's

FURNITURE

149 County St., New Bedford
Seg.-Qua.: 10-7; Qui-Sexta 10-8; Sáb. 9-5:30
ABERTO DOMINGOS: 12-5 PM
508-994-1550

Este projeto é financiado 100% com Fundos Federais Nacionais de Subsídio para indivíduos sem emprego da USDOL. O financiamento federal total para este projeto é de \$2.367.658.

Este produto foi financiado por um subsídio concedido pela Administração de Emprego e Treinamento (ETA) do Departamento do Trabalho dos Estados Unidos (DOL). O produto foi criado pelo beneficiário e não reflete necessariamente a posição oficial da DOL/ETA. DOL/ETA não dá garantias, seguros ou certificações de qualquer tipo, expressas ou implícitas, com relação a tais informações, incluindo quaisquer informações em sites vinculados e incluindo, mas não se limitando à precisão das informações ou sua completude, atualidade, utilidade, adequação, disponibilidade ou posse. Este produto é protegido por direitos autorais da instituição que o criou.

No passado sábado, no Rhode Island Convention Center em Providence

Apresentado o programa e elenco artístico da X Edição dos Prémios Internacionais da Música Portuguesa

• Aurea, Jorge Ferreira, Bispo, Calema, Paulo Gonzo, Delfins e Xutos e Pontapés constitui o elenco artístico cujo espetáculo, a 23 de abril de 2022 tem por palco o Providence Performing Arts Center

O programa e elenco artístico da X edição dos Prémios Internacionais da Música Portuguesa (International Portuguese Music Awards - IPMA) foi apresentado na noite do passado sábado no Rhode Island Convention Center, em Providence, RI que tem

estúdio com a MDC Music em Toronto será concedido ao vencedor do 2022 IPMA "Novo Talento". O IPMA está a aceitar inscrições através do seu site oficial até 30 de novembro de 2021.

A décima mostra anual de prémios contará com



Delfins



Xutos e Pontapés



Um momento da atuação de Tim, vocalista dos Xutos e Pontapés, no passado sábado em Providence.

como novidade principal o local da sua realização: no icónico Providence Performing Arts Center, no centro histórico de Providence, a dia 23 de abril.

Os IPMA destinam-se a premiar e a divulgar os artistas lusófonos e seus respetivos trabalhos, o que tem acontecido com grande êxito ao longo de 10 anos.

Na edição de 2022 serão entregues galardões em 13 categorias, incluindo rock, rap, fado, melhor videoclipe, e novo talento. Um prémio de \$2.000 e tempo de

um alinhamento de estrelas. Já confirmados: **Áurea, Jorge Ferreira, Bispo, Calema, Paulo Gonzo, Delfins, e Xutos e Pontapés.**

Áurea é uma cantora de soul com distinções sob o seu nome, incluindo a conquista de um Globo de Ouro Português e o prémio "Melhor Atuação Portuguesa" da MTV. É mentora do The Voice Portugal desde 2015.

Jorge Ferreira é um artista, nascido em S. Miguel, Açores, conhecido como o embaixador da



Aurea

música popular em todo o mundo e listado em número quatro nas vendas de discos portugueses de todos os tempos. Gravou cerca de 50 álbuns e esgotou a Arena do Standard Bank em Joanesburgo, África do Sul.

Bispo tornou-se um dos artistas mais populares na cena hip-hop portuguesa com mais de 300.000 ouvintes mensais no Spotify, 200.000 assinantes do YouTube, e 200.000 seguidores do Instagram. Recebeu as nomeações para os MTV Europe Music Awards para "Melhor Atuação Portuguesa" em 2018 e 2020.

Calema é um duo de São



Calema

Tomé e Príncipe que com o tema "A Nossa Vez" tem um dos vídeos de língua portuguesa mais vistos de todos os tempos, com quase 100M de visualizações no YouTube. Em 2021, lideraram todos os artistas com três nomeações para os Prémios MTV Africa Music Awards, incluindo "Artist of the Year" e "Best Group".

Paulo Gonzo é um artista de gravação multiplataforma, cantor e compositor com uma carreira que se estende por mais de três décadas e que atingiu a maior notoriedade com as suas baladas como "Jardins Proibidos" e "Dei-te



Jorge Ferreira

Quase Tudo".

Delfins é uma banda lendária de pop-rock que nos anos 90 atingiu o estatuto de megaestrela em Portugal e lançou um dos álbuns portugueses mais vendidos de todos os tempos. Reuniram-se recentemente depois de se separarem em 2009 e irão atuar no Rock in Rio em 2022.

Xutos e Pontapés é amplamente considerada a melhor banda de rock portuguesa com uma carreira de mais de 40 anos. As suas canções tornaram-se alguns dos maiores hinos da história do rock português.



Paulo Gonzo



Bispo

o saudoso Roberto Leal, Marco Paulo, Pedro Abrunhosa, João Pedro Pais, Rita Guerra, Carlão, Lucenzo, entre outros.

Shawn Mendes e Camila Cabello separaram-se

As estrelas da música pop Camila Cabello e Shawn Mendes anunciaram que puseram fim ao namoro. Os dois namoravam há dois anos, mas anunciaram o fim do seu relacionamento amoroso em comunicado conjunto divulgado na Internet.



ren Mendes. A mãe é corretora imobiliária e o pai um empresário que vende suprimentos para bares e restaurantes em Toronto. Manuel Mendes é do Algarve e Karen Mendes é da Inglaterra. Ele tem uma irmã mais nova chamada Aaliyah.

O namoro começou quando Mendes e Cabello gravaram o dueto "Senorita", em junho de 2019.

Shawn Peter Raul Mendes nasceu em 8 de agosto de 1998 (23 anos), em Pickering, Canadá. É filho de Manuel Mendes e Ka-

AERUS
ELECTROLUX
Authorized Floor Care Service Provider Since 1924

- Central Vacuums
- Vacuum Cleaners
- Air Purification
- Carpet Shampooing

Sales • Service • Supplies • All Makes & Models

JORGE MELO
Over 30 years of Clean Living
774.930.1697
"Free Estimates, Pickup & Delivery... Always."
AERUSONLINE.COM • JMCLEANLIVING@GMAIL.COM

((()))

wjfd

.com

97.3 FM

Desde 1975
50.000 watts

A maior rádio Portuguesa da América do Norte

f t a i

Refira-se que nas nove edições já atuaram grandes nomes da música portuguesa, designadamente

Sons of Serendip voltam a Fall River para um concerto de Natal grátis

A banda Sons of Serendip volta a Fall River dia 4 de dezembro para um concerto de Natal no auditório da nova Durfee High School. O concerto será gratuito, graças ao patrocínio do Bristol County Savings Bank.

O evento terá ingressos limitados disponíveis no City Hall e online via Eventbrite em <https://www.eventbrite.com/e/211827741477>.

Sons of Serendip é um quarteto que foi finalista da 9ª temporada do programa de televisão America's Got Talent.

CODY & TOBIN

SUCATA DE FERRO E METAIS

Canos de aço usados
— Compra e Venda —
516 Belleville Ave. - NB
999-6711

RAYNHAM FLEA

Todos os domingos
7 AM-5 PM

Mais de 700 agentes
Uma grande seleção
de mercadoria

Venha cedo 7:30AM-9:30AM
2 por 1
O maior flea market
de um só
 piso da Nova Inglaterra
interior e exterior

Estradas 24 & 44 Oeste
Saída 13B

1 (508) 823-8923

Câmara dos Representantes aprova plano de reformas sociais de Biden no montante de 1,9 trilhões de dólares

• **Eurico Mendes**

A Câmara dos Representantes dos Estados Unidos aprovou sexta-feira (19) o plano de reformas sociais do presidente Joe Biden conhecido como Build Back Better e que prevê investimentos de 1,9 trilhão de dólares.

A votação final foi de 220 a 213, com o democrata Jared Golden, do Maine, votando contra o projeto. Nenhum republicano votou a favor.

A votação estava agendada para o dia 18 à noite, mas o líder republicano da Câmara dos Representantes, Kevin McCarthy, atrapalhou os planos dos democratas com um discurso de quase oito horas e meia – o mais longo alguma vez proferido naquela sala – das 20h30 até às 05h00 da madrugada, fazendo uso de uma norma que permite aos líderes partidários falarem quanto tempo quiserem mesmo que nada tenham para dizer.

O gigantesco BBB inclui um plano de obras em autoestradas e pontes, e é o maior pacote de obras públicas desde que o republicano Dwight Eisenhower criou o sistema de autoestradas interestaduais em 1956, além de destinar 550 bilhões de dólares para medidas contra a crise climática.

A aprovação representa uma vitória para a delegação congressional democrática na Câmara dos Representantes, que passou meses enfrentando a oposição dos republicanos e alguns democratas conservadores.

A legislação transita agora para o Senado, onde são esperados mais obstáculos para a sua aprovação e os democratas têm que se manter unidos.

A expectativa é que o texto passe por mudanças no Senado, mas, ao contrário da Câmara, que não haja nenhuma dissidência, com todos os 50 membros da bancada democrata votando a favor.

Um dos principais argumentos republicanos contra o BBB é que aumentará o défice orçamental 367 bilhões de dólares em 10 anos, mas a secretária do Tesouro, Janet Yellen, contrapõe que o plano está “mais do que totalmente pago” e ajudará a reduzir o défice a longo prazo, desde que as grandes empresas e pessoas mais ricas paguem a sua “parte justa” nas taxas.

O plano inclui uma secção sobre imigração que poderá mudar a vida de sete milhões de imigrantes sem documentos se o Senado aprovar, embora seja pouco provável que passe, pelo menos sem alterações.

De qualquer forma, se for aprovado, sete milhões de imigrantes sem documentos poderão pedir autorizações de trabalho, viajar para o exterior, tirar carta de condução e estarem protegidos contra a deportação por até dez anos.

Biden é favorável a conceder a cidadania a estes imigrantes, mas o projeto de lei que apresentou em janeiro com medidas nesse sentido tropeçou na oposição dos republicanos.

Agora, Biden propõe um plano com menos pretensões, mediante o processo de reconciliação que permite saltar as normas que exigem 60 votos para aprovar a maior parte da proposta de lei.

Mas o foco principal do BBB são os investimentos em programas sociais para idosos e crianças, como educação pré-escolar universal e o Crédito Tributário para Crianças (CTC), que as autoridades federais atualmente distribuem em pagamentos mensais antecipados como resultado da aprovação em março passado no Congresso do Plano de Resgate Americano.

O pacote inclui quatro semanas de licença-maternidade remunerada e uma expansão dos serviços de saúde, ampliando nomeadamente os benefícios do Medicare.

Entretanto os Centros de Serviços de Medicare e Medicaid (CMS) anunciaram dia 12 de novembro que a tarifa mensal da Parte B do Medicare aumentará \$21.60 em 2022, o maior aumento na história deste serviço de saúde. A tarifa mensal passará a custar \$170.10 em 2022, enquanto que em 2021 foi \$148.50.

Os custos mais altos da Parte B, que cobre atendimento ambulatorial e equipamentos duráveis, são atribuídos aos custos crescentes dos cuidados de saúde, e à possibilidade do Medicare começar a cobrir um medicamento de alto custo para a Alzheimer e que será pago mesmo por quem não tem Alzheimer.

Kamala Harris foi presidente durante hora e meia

Dia 19 de novembro, o presidente Joe Biden transferiu o poder para a vice-presidente Kamala Harris enquanto ele esteve sob anestesia para fazer uma colonoscopia, tornando-se a primeira vez que uma mulher serviu oficialmente como interino no cargo de presidente dos EUA.

Harris recebeu o título de “presidente interina” por uma hora e 25 minutos, de acordo com a Seção 3 da 25ª Emenda da Constituição, que foi ratificada em 1967. A cláusula só foi formalmente invocada duas vezes antes, quando o então presidente George W. Bush se submeteu a colonoscopias.

Biden foi submetido ao procedimento um dia antes do seu 79º aniversário e é considerado um homem saudável e vigoroso para a sua idade.

As autoridades médicas relataram apenas um grande problema de saúde para Biden, duas fraturas no pé que ocorreram algumas semanas depois de ele ser eleito, quando brincava com o seu cão Major, que fez o presidente tropeçar.

Boston já tem árvore de Natal

A árvore de Natal oficial de Boston chegou dia 18 de novembro ao Common Park, completando a sua jornada desde a Nova Escócia, Canadá.

É o típico abeto branco com mais de 12 metros de altura, que foi recebido pela equipa do Departamento de Parques, o grupo Amigos do Jardim Público e autoridades municipais, e o cônsul do Canadá em Boston, Rodger Cuzner.

A Nova Escócia oferece a árvore de Natal a Boston desde 1941, em reconhecimento pela ajuda de Boston quando da explosão num navio com munições em 6 de dezembro de 1917 no porto de Halifax e que destruiu a maior parte da cidade.

Este ano, a árvore veio de barco de Halifax, no Canadá, até Portland, no Maine, e depois num camião até Boston.

A árvore será iluminada dia 2 de dezembro.

Carlos da Silva candidato a comissário

Carlos da Silva anunciou a candidatura a comissário do condado de Plymouth, Massachusetts.

Silva foi membro do comité escolar de Hingham de 2016 a 2019 e é membro do comité estadual do Partido Democrático.

Naugatuck High School

A Banda da Naugatuck High School, de Naugatuck, Connecticut e de que fazem parte alguns jovens portugueses, foi recentemente nomeada a melhor banda marcial da Nova Inglaterra.

Michelle Wu, a mayor chinesa de Boston, quer autocarros gratuitos

Boston fez história com a posse da primeira mulher eleita mayor da cidade em mais de 200 anos. Michelle Wu, 36 anos, filha de imigrantes chineses de Taipé, tomou posse a semana passada prestando juramento sobre a Bíblia Aitken empunhada pelos seus dois filhos.

A Bíblia Aitken foi a primeira Bíblia em inglês impressa nos Estados Unidos, foi publicada por Robert Aitken em 1782, e é um dos tesouros da Biblioteca Pública de Boston.

Como conselheira municipal, Michelle Wu usava o comboio suburbano da MBTA para chegar ao city hall e tenciona continuar a fazê-lo como mayor de quando em quando.

Mas no seu primeiro dia como mayor, Michelle Wu, apresentou um pedido para destinar 8 milhões de dólares em financiamento federal para tornar as carreiras de autocarros 23, 28 e 29 gratuitas por dois anos, expandindo o programa piloto atualmente em vigor.

Fraude relacionada com covid-19 dá um ano de prisão

Um homem de New Bedford foi sentenciado dia 20 de novembro, num tribunal federal de Boston, por acusações de fraude eletrónica decorrente de pedidos de fundos da Pandemic Unemployment Assistance (PUA). Arthur Pacheco, 47 anos, foi sentenciado pela juíza Indira Talwani a um ano de prisão efetiva e três anos de liberdade supervisionada.

Em 22 de julho de 2021, Pacheco declarou-se culpado de duas acusações de fraude eletrónica. Tinha sido indiciado em janeiro de 2021, juntamente

com sua esposa, Tiffany Pacheco, que se declarou culpada em 30 de agosto de 2021 e está previsto ser sentenciada em 12 de janeiro de 2022.

Em abril de 2020, Tiffany Pacheco foi contratada pelo Massachusetts Department of Unemployment Assistance (DUA) logo após a sua libertação da prisão após uma condenação por furto de identidade.

Enquanto funcionária do DUA, Tiffany Pacheco abusou da sua posição para enviar informações fraudulentas de pedidos do PUA em nome dela e

de Arthur Pacheco, que na altura cumpria uma pena de prisão no Texas, que se prolongou até 4 de setembro de 2020 e, portanto, era ineligível para os fundos do PUA.

Especificamente, em junho de 2020, os pedidos de PUA apresentados para Tiffany Pacheco e seu marido não apresentavam nenhum rendimento em 2019 e nenhum dependente. Mas em julho de 2020, devido

ao seu trabalho no DUA, Tiffany Pacheco teve acesso ao sistema de computadores do PUA e aumentou o valor do rendimento de 2019 dela e de Arthur para

mais de \$240.000 e o número de dependentes para sete, a fim de aumentar os fundos que receberiam do PUA.

Em novembro de 2020, Arthur Pacheco ligou para a DUA e negou falsamente que havia sido encarcerado durante o período que antecedeu setembro de 2020, dizendo que só estivera preso um mês, e Tiffany também deturpou o tempo de prisão do marido.

Numa busca ao apartamento de New Bedford onde Tiffany e Arthur residiam, a polícia descobriu várias ferramentas de fraude de identidade, incluindo um laminador de identidade, 100 carteiras de identidade em branco, 68 sobreposições de holograma, 150 folhas de laminação de cartões e 649 folhas de cheques em branco.

A polícia também apreendeu \$17.000 em dinheiro e um bloco de notas que continha informações de identificação pessoal de vários indivíduos, incluindo uma carta de condução.

Agente Paul Silva reforma-se

O agente Paul Silva, do Departamento da Polícia de New Bedford, reformou-se após 28 anos de serviço.

Silva foi cadete de 1 de abril de 1990 a 26 de junho de 1993. Em 26 de junho de 1993 tornou-se agente e exerceu funções até 28 de junho de 2021.

Caregiver

Unique opportunity to work as a Caregiver for an active Senior who enjoys life enrichment activities and stimulating convos. I am looking for a caring & compassionate person to Care for my Mother. The right person will be outgoing, energetic, flexible. Driver and adaptable. Work Schedule is 5 days a week and 5 hours per day. Salary is \$25/hr.

Forward your email to **Mark chillingtong@gmail.com** for more details

Advogada

GAYLE A. deMELLO MADEIRA



- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel*
- Acidentes de trabalho*
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

*Consulta inicial grátis

Taunton
508-828-2992

Providence
401-861-2444

Imortalizando ainda a história do Clube Juventude Lusitana Dos 50 anos no Diário de Notícias (1971) aos 100 anos no Portuguese Times (2021) salvando a honra do Clube J. Lusitana

A comunicação social escrita e fotojornalística tem sido um marco histórico na preservação e projeção dos valores que mantêm viva a nossa identidade.

Têm surgido publicações, algumas de duração efémera, contrariadas por outras, tal como o Portuguese Times, que já soma mais de meio século na defesa do associativismo e dos lusoeleitos facto primordial da nossa identidade.

Dos 50 anos do Clube Juventude Lusitana resta a edição de quinta-feira, 21 de outubro de 1971, do Diário de Notícias.

Somos fiel depositário desta edição.

Uma edição amarelecida pelo tempo. Tal como as grandes obras de uma biblioteca. Mas são 50 anos. São 50 anos de história. Um pilar que resume meio século de vida.

E como já naquela altura, cientes da certeza que “uma foto equivale a 1.000 palavras”, assim se imortaliza na primeira página a direção: professor Amadeu Casanova Fernandes, secretário; Flaviano Antunes, presidente; Manuel Pestana, tesoureiro; João Aragão, vice-presidente; José M. Teixeira, presidente da junta fiscal; António Miguel, secretário em inglês; Acácio Saraiva, tesoureiro assistente; Anthony Soares, membro da junta fiscal. Fazem ainda parte do corpo diretivo: Armando Santos, secretário correspondente e Artur Silva, membro da junta fiscal.

Dizia o Diário de Noti-



A capa do Diário de Notícias de 21 de outubro de 1971 e que assinalava os 50 anos do Clube Juventude Lusitana.

cias na página 8:

“Caiu o pano sobre as comemorações do cinquentenário do Clube Juventude Lusitana. Iniciadas em Março com um jantar absolutamente gratuito e exclusivo para a massa associativa. Encerraram-se agora mais exactamente em 10 do corrente com um banquete de gala presidido pelo cônsul de Portugal em Providence, Doutor Manuel Alves de Carvalho. Além do elenco diretivo chefiado pelo atual presidente, Flaviano Antunes ocuparam a mesa de honra os representantes de várias secções anexas do clube.

Destavam-se o único sobrevivente dos fundadores o senhor Rogério Leal Luís, bem como o que foi o primeiro presidente no atual edifício, senhor José Coelho. Também presentes a imprensa e a rádio.

Do embaixador de Portugal em Washington veio carta de felicitações por não haver sido possível a

presença de um representante.

Nesta casa portuguesa de tão intensa actividade, sempre se sucederam acontecimentos em ritmo impressionante.

Ano de festa!... Tempo de Euforia!... Razão para Meditar!... Foram cinquenta anos ao serviço das Comunidades Portuguesas... Quantas recordações ao longo desse passado!...

Bodas de Ouro!... Cinquenta anos que têm como cenário um passado de actividade e de luta, de fé intrépida de glória e de esplendor, a atestar bem a grandeza e a projeção do Clube Juventude Lusitana. Como nasceu este colosso que arco venerável a assinalar a presença de Portugal em terras americanas impondo respeito a uns e a outros e a todos abraçando em fraterno laço de amizade são a consideração mútua”.

Foi assim que o Diário de Notícias assinalava com longa reportagem os 50

anos

Dos 100 anos do Clube Juventude Lusitana resta a edição de 13 de outubro de 2021 do Portuguese Times

O Clube Juventude Lusitana sempre mereceu uma atenção especial por parte da comunicação social. Falamos em 1930 na Voz da Colónia. Falamos mais tarde no Diário de Notícias. Ali havia e há motivos para notícias. As componentes que o formam são um manancial de passagens históricas, culturais e recreativas.

Tal como o Diário de Notícias foi o Portuguese Times a 13 de outubro de 2021, que num suplemento imortalizou os 100 anos do Clube Juventude Lusitana.

“Viva a Coragem da Gente/
Viva, viva para sempre”.

Tal como só resta dos 50 anos o Diário de Notícias e dos 100 Especial do Portuguese Times.

Dos 100 anos do Lusitana: fica uma lágrima de saudade

No Lusitana: Fica a breve eternidade com o sangue luso a correr nas veias

No Lusitana: Fica o sonho fica a graça

No Lusitana: Fica o tempo que não passa

No Lusitana: Fica o passar de um tempo que não volta

Que nos perdoe quem assim cantou em Coimbra e se cantou nos 100 anos “nos claustros da catedral erguida em nome de Por-

COMUNIDADES
Augusto Pessoa
Repórter / Fotógrafo
Tel. 401-837-7170
Email: pessoaptimes@gmail.com



PORTUGUESE TIMES

Quarta-feira, 13 de outubro de 2021

CLUBE JUVENTUDE LUSITANA

Viva a Coragem da Gente



JOSE COELHO
Primeiro Presidente do
Clube Juventude Lusitana
1927, 1928, 1929, 1935

“A catedral
erguida
em nome
de Portugal”

A pátria honrai
que a pátria
vos contempla!



HENRIQUE CRAVEIRO
Presidente do Clube Juventude Lusitana
2009 a 2021

Viva, viva para sempre

“Enfermeiros e doutores
Professores, advogados
Conquistamos posição
Entre os mais qualificados”

A capa do suplemento do Portuguese Times evocativo do centenário do Clube Juventude Lusitana

tugal”. Não se veste capa e batina. Mas veste-se o traje de um rancho folclórico de uma marcha de São João de uma banda de música. O traje de São Martinho na escola portuguesa. O traje dos Três Reis Magos, na récita de Natal.

Em tudo fica algo que é histórico. Em tudo fica algo que traduz a nossa identidade. Em tudo temos gente da nossa gente, que fez e que faz de tudo isto um marco histórico no associativismo no Mundo português.

No Lusitana: Ficou um Jorge Coelho a transportar a chama da lusitanidade, testemunho permanente incontornável dos 100 anos de Henrique Craveiro.

No Lusitana ficam as condecorações de um trajeto de êxito e o coroar da glória de um Presidente de Portugal, subindo a Lusitana Avenue no meio de um mar de gente.

No Lusitana ficam as marchas que desabrocharam com colorido e alegria
No Lusitana fica o en-

riquecimento cultural de uma juventude que canta o peito ilustre lusitano.

No Lusitana ficam aqueles a quem sobrava no entusiasmo a falta de formação académica

No Lusitana ficam aqueles que do peito ilustre lusitano a quem Neptuno e Marte obedeceram sublimam a herança secular, mas sempre jovem.

No Lusitana fica a qualidade de uma história preservada nos anais de várias gerações.

No Lusitana fica a homenagem aos fundadores, quão heróis de uma descoberta por perigos e “guerras” esforçados, mais do que permitia a força humana entre gentes remota edificaram um novo reino que tanto sublimaram.

No Lusitana ficam os engenheiros, médicos, catedráticos, empresários a falar a língua de Camões aprendida na escola de um clube centenário.

Do Lusitana fica o passar de um tempo que não volta.



Entre castanhas, milho cozido e vinho novo festejou-se o São Martinho nos Amigos da Terceira

• Fotos e texto Augusto Pessoa

Herberto Silva teima em viver todas as passagens que identifiquem a presença dos Amigos da Terceira no seio comunitário.

Festejaram-se os 33 anos. Celebrou-se o Dia dos Veteranos honrando os que tombaram e os que ainda fazem parte dos vivos, mas cujo ato na defe-

sa, quer da bandeira portuguesa ou americana, são fatos históricos.

E estas datas históricas vão-se ilustrando no Portuguese Times, onde os exemplos se sucedem semanalmente, caso contrário caem no esquecimento e acabam por desaparecer.

Mas para evitar o desa-

parecimento temos elementos, tal como Herberto Silva que teima em manter a presença dos Amigos da Terceira através das mais diversas iniciativas.

A cozinha no passado sábado estava movimentada. Preparava-se uma bela jantarada. E para sobremesa as castanhas.



Uma das cozinheiras servindo castanhas a Herberto Silva.



Na foto acima, as senhoras que confeccionaram a refeição e as castanhas da tradição de São Martinho, onde se vê na foto o presidente do Centro Comunitário Amigos da Terceira, Herberto Silva, que se vê também na foto abaixo com a esposa, Susana Silva junto a diversas ofertas que foram leiloadas.



CARDOSO TRAVEL

- As excursões que são uma festa -

MAIO

Festas do Senhor Santo Cristo em Ponta Delgada e Fátima



JULHO

Madeira e Festas do Espírito Santo em Ponta Delgada

Garantia de preço para quem segurar a sua reserva!

SETEMBRO: **ITÁLIA**

2400 Pawtucket Avenue, East Providence, RI

Tel. 401-421-0111

CENTRO COMUNITÁRIO AMIGOS DA TERCEIRA

55 Memorial Drive, Pawtucket, RI — Tel. 401-722-2110



Cozinha aberta todas as quintas e sextas-feiras



Dois salões para todas as atividades!

Saudamos todos aqueles que contribuíram para o sucesso da Noite de São Martinho no passado sábado

- Herberto Silva, presidente dos Amigos da Terceira

Serviço de take out aos fins de semana

Movimento de solidariedade

Amigos Unidos presididos por Duarte Câmara reuniram mais de 300 pessoas em noite de cantoria em Fall River

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Duarte Câmara rodeou-se de um grupo de ativos elementos da comunidade e formou Os Amigos Unidos. A finalidade é a angariação de fundos destinados a obras de caridade. A época é de Thanksgiving. A quadra é de Natal. Entre as duas uma finalidade: festejar e ajudar. E dentro desta forma de pensar mais de 300 pessoas reuniram-se no salão da Banda de Nossa Senhora da Luz, no passado sábado, numa festa de angariação de fundos destinados às mais diversas causas de benemerência, tendo por tema a cantoria ao desafio.

ção de iniciativas deste género.

O conhecimento pessoal. A explicação do motivo da festa. Resultou neste grandioso êxito”, diz-nos Duarte Câmara, que mantém e consegue contaminar os outros com este espírito de solidariedade.

Para a posteridade ficam os nomes da comissão, cujo trabalho se concluiu em êxito absoluto: António Beijamim, António Leite, António Medeiros, José Pereira, Carlos Amaral, Vasco Faria, Paulo Casimiro, José A. Soares, Manuel Feijó, Marco Paulo.

“Graças ao apoio da

A cantoria ao desafio,



Na foto acima, a comissão organizadora da festa de angariação de fundos na Banda Nossa Senhora da Luz em Fall River.



Na foto à direita, os cantadores de improviso que participaram no evento.



Duarte Câmara com o cantador de improviso, José Plácido. Na foto abaixo, as famílias Martins, Vieira e Parreira, vindos da Califórnia.



comissão dos Amigos Unidos, que colocaram mãos à obra para a venda de bilhetes, conseguiu-se atrair esta multidão de mais de 300 pessoas e que tivemos de limitar a melhor forma de promo-

uma manifestação da expressão da cultura popular, foi a grande atração da noite, para um grupo de vozes conhecidas da diáspora da Nova Inglaterra, com eco pela Califórnia e mesmo Canadá.

E indo mais longe aos Açores.

Com a coordenação de José Plácido, estiveram Custódio, Parreira, Resendes e Papoila. Gente a quem a rima não tem segredos e que viram as sua atuações coroados do maior êxito.

Criou-se ambiente. Reuniram-se bons repentistas. Público entusiasta. Numa retribuição traduzida em aplausos sublinhando as sucessivas atuações.

Uma noite de finalidade caritativa ao que se juntou a expressão do povo na cantoria.

Mas tudo isto teve um timoneiro, conhecido pelo seu espírito caritativo, contagiante e capaz de movimentar apoiantes e a comunidade em geral.

Duarte Câmara, presidente das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra

No ano de 1980, com a idade de 19 anos, Duarte Miguel Câmara deixou as Capelas, ilha de São Miguel, para os EUA e radicou-se em Fall River. No mesmo ano casou com o amor dos tempos de infância, Venili. Depois de 10 anos da chegada aos EUA comprou a Açores Bakery.

É paroquiano da igreja de São Miguel onde tem feito parte dos mais diversos comités junto da paróquia.

Tem-se voluntariado para o desempenho das mais variadas iniciativas junto da igreja especialmente na confeção das malassadas. Por altura da Páscoa e numa demonstração de grande amor ao próximo, Duarte Câmara distribui massa sovada pelos reclusos da Bristol County House of Correction.

Aliado a isto tem apoiado no serviço de refeições a necessitados, doando pão e pastelaria.

No ano de 2006, o irmão mais novo, que ele tinha criado, morre de acidente de automóvel. Esta situação desperta em Duarte Câmara um ainda maior sentimento de apoio aos mais necessitados.

Em 2007 Duarte Camara e um grupo de amigos formam os Amigos Unidos, com a finalidade de angariação de fundos para famílias necessitadas.

Esta organização tem angariado largas centenas de dólares para apoio a pessoas atingidas por grandes tragédias, doenças crónicas e perda de trabalho.

Mais recentemente Duarte Câmara deslocou-se às Capelas, onde fez entrega de uma carrinha equipada para transporte de uma mãe e filha com a doeça do Joseph Machado.

Açores Bakery

**19 Norfolk Street
Fall River, MA
Tel. 508-677-3223**

**Pão fresco diariamente
Pastelaria variada**

*Agradecemos todos aqueles
que contribuíram para
o grandioso êxito da campanha
de beneficência em prol
de famílias necessitadas
Bem hajam!*

- Duarte Câmara

Karen Lynn Silva Coelho

Agradecimento

A família de Karen Lynn Silva Coelho, filha de Joseph e Laurinda Lopes Silva de Dartmouth, MA, na impossibilidade de o poder fazer pessoalmente vem por este meio agradecer a todos quantos de uma outra forma demonstraram o seu pesar pelo falecimento inesperado de sua filha de 46 anos de idade. Agradecimento especial às **Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, Irmandade do Bom Jesus de Rabo de Peixe e Banda de Santo António de Fall River.**

Instituições pessoais e comunitárias

Manuel Pedroso fez 102 anos encostado aos 144 da vizinha igreja de Nossa Senhora do Rosário, Fox Point em Providence

- Portuguese Times, reportagem especial na passagem dos 100 anos

- RTPi, reportagem Hora dos Portugueses

- LUSOPRESS, Portugueses de Valor

- Dia de Portugal/RI, Homem de um Século

• Texto e fotos: Augusto Pessoa

Temos vindo a utilizar o engenho e a arte imortalizando aqueles que por obras valorosas vão sobressaindo no mundo luso local, dada a facilidade única que a componente escrita e fotográfica nos facilita.

Manuel Pedroso viu-se rodeado de familiares e amigos para com ele festejarem a passagem dos 102 anos. Como é habitual dizer “não pedi para vir e não peço para ir” e ainda mais curioso “Gosto do que faço e não penso na reforma”, numa referência ao Friends Market na Brook Street em Providence, onde se vende toda a qualidade de produtos portugueses e repentinamente se transforma numa biblioteca de cultura e tradições portuguesas.

Para completar este quadro de beleza pessoal, temos a dois passos o quadro de beleza de presença fí-



Manuel Pedroso junto ao bolo de aniversário.

sica comunitária retratado nos 144 anos da igreja de Nossa Senhora do Rosário.

Como se depreende, os 102 anos de Manuel Pedroso não são festejados num simples bolo de aniversário mas numa instituição que se chama Friends Market ao lado da relevante presença, mais antiga, ativa, nos EUA, que se chama igreja de Nossa Senhora do

Rosário.

Por vezes aparecem equipas a fazer filmagens para o programa Hora dos Portugueses da RTPi. Entraram no Friends Market para um programa com Manuel Pedroso. “Se querem saber tudo sobre a comunidade têm aí o Portuguese Times. Podem consultar à vontade”. Nós estamos em todas e em todos



Manuel Pedroso com a esposa, os filhos e netas em pleno Friends Market no bairro do Fox Point em Providence.

os lados. As sucessivas reportagens, únicas, provam-no semanalmente e que não passam despercebidas a Manuel Pedroso. Se bem que agora, já com algum cuidado, evitando grandes multidões face à situação que se atravessa de pandemia, Manuel Pedroso é uma presença habitual nas iniciativas comunitárias.

Mas havia uma outra curiosidade nos 102 anos de Manuel Pedroso. A presença de sua esposa Maria Pedroso, de 97 anos, a completar em dezembro.

E sua irmã Olívia Calado, de 95 anos. Como é habitual dizer-se “agente-se para aí Senhor Pedroso, a Senhora Maria já só está a 3 anos dos 100”.

Rhode Island teima em reunir os pilares mais significativos da presença lusa em terras americanas.

Como temos dito e não por tagaralice, copiar é difícil ultrapassar impossível. Tudo isto baseado em infraestruturas únicas e que têm tido honras de visitas presidenciais.

Infraestruturas de raiz, tal como a igreja de Nossa Senhora do Rosário ou mesmo o WaterPlace em Providence, onde o Waterfire é único em lugar de excelência no mundo luso para as celebrações do Dia de Portugal, que a comunidade de Rhode Island



Manuel Pedroso com a esposa, e bolo de aniversário.



Manuel Pedroso com a esposa, filhas e netas, vendo-se ainda na foto Daniel da Ponte, Márcia Sousa e Dalcina Craveiro.



Manuel Pedroso e a esposa com o professor Onésimo T. Almeida, amigo de longa data.



Manuel Pedroso com a esposa e a irmã, Olívia Calado, de 95 anos de idade.

adotou e que teve honras da presença do Presidente da República, Marcelo Rebelo de Sousa, nas celebrações do Dia de Portugal em 2018. São trunfos a que nos vamos agarrar, enquanto por cá formos andando, tal como a visita, única, quando o presidente dos EUA, Bill Clinton, esteve no Clube Social Português em Pawtucket.

Em tudo o que foi referido, a presença de Manuel Pedroso foi sempre uma

constante. Inclusive na visita do Presidente da República Portuguesa, Marcelo Rebelo de Sousa.

Podem divagar, com suposições, mas a realidade da fotografia, exemplifica tudo o que dizemos. Mas Manuel Pedroso voltou a ser o fulcro das atenções. São 102 anos. Não é caso único.

Mas com esta idade e a manter o Friends Market aberto.

É facto histórico.

Quem é Manuel Pedroso?

“Manuel Pedroso consegue capturar o coração de toda a gente, retendo-o no potencial sucesso de todos que se aplicam ao trabalho e nunca desistem”

- Diana Afonso

Manuel Pedroso nasceu a 8 de novembro de 1919 em New Bedford, MA.

Com a idade de 3 anos, em companhia de um irmão e os pais António Pedroso e Maria Constância foram para Portugal, tendo crescido em Alados, Porto de Mós. Frequentou e concluiu a Escola Comercial e Industrial, Domingos Sequeira em Leiria.

Como que inspirado pelo Presidente Roosevelt, decidiu regressar aos EUA em 1945.

Após a chegada, Manuel Pedroso radicou-se em Providence, RI.

Ao chegar durante o período da II Guerra Mundial foi obrigado a trabalhar em algo relacionado com a defesa. Acabaria por se tornar um dos melhores soldados na Walsh Kiser no sherd em Providence, onde foram construídos mais de 400 grandes navios.

Depois do fim da guerra trabalhou na Marinha Mercante dos EUA, viajando pelo mundo durante dois anos.

Em 1948 Manuel Pedroso casou com Maria Pedroso, natural de Alcária, Portugal. O casal regressou a Providence, onde compraram o Friends Market, no bairro de Fox Point, considerado o mini-mercado português mais antigo e ainda em negócio nos nossos dias.

Desde 1950 até ao presente Manuel Pedroso mantém em atividade o Friends Market onde os portugueses além de se abastecerem dos mais diversos produtos encontram um local de informação, sobre Portugal e onde se trocam ideias e informações.

Por mais de 60 anos recebeu passagens de todos as condições sociais. Clientes, estudantes, celebridades, atletas famosos e turistas.

Dedicou toda a sua vida, não só ao Friends Market mas ajudando quem precisava. Encorajava os recém-chegados a aproveitar todas as oportunidades que a América proporcionava, ao mesmo tempo que se deveriam manter os valores culturais da terra de origem.

Por anos, serviu de professor e mentor, e arranjava trabalho para os recém-chegados; ajudava no preenchimento de formulários para requerer a nacionalidade americana, ajudando a passar o teste de naturalização.

As leis de imigração norte-americana obrigavam a ter alguém responsável financeiramente para a entrada de famílias nos EUA, e Manuel Pedroso assumiu, muitas vezes, essa responsabilidade perante inúmeras famílias.

A sua principal motivação era unir as famílias tal como tinha feito com a sua.

Tinha sempre uma palavra de encorajamento a todos aqueles que chegavam aos EUA: “Faça os possíveis para arranjar um trabalho bem pago. Seja um funcionário fiel. Poupe dinheiro. Acabe a escola e seja um cidadão com valor”.

Manuel Pedroso encorajava a tornarem-se cidadãos americanos, registarem-se, votarem, serem participativos e fazerem por si próprios.

Dava imenso prazer a Manuel Pedroso, quando via uma família, um amigo, membros da comunidade serem bem

sucedidos e o prosperar das futuras gerações.

Manuel Pedroso tem sido reconhecido como “o pai da comunidade portuguesa”.

Tem sido notícia em muitos jornais, onde tem sido entrevistado, assim como em cadeias de televisão. Tem honras de ter sido mencionado pelo Nobel da Literatura nos “Cadernos de Lanzarote”, de José Saramago.

É membro de numerosas organizações nomeadamente: Clube Social Português, Pawtucket; Cranston Portuguese Club, Cranston;

Cranston Rod and Gun Club, Exeter; Amigos da Cadeira, Pawtucket; Clube Juventude Lusitana, Cumberland; Banda Nossa Senhora do Rosário, Providence; Igreja de Nossa Senhora do Rosário, Providence; Coral Herança Portuguesa, U.P.B.

A sua preocupação em promover a cultura e língua portuguesa não tem sido em vão. E como tal em 2010 foi distinguido “Grand Marshal” da parade do Dia de Portugal, sob a presidência do vice-cônsul Rogério Medina. Tem recebido as mais diversas distinções entre as quais a Medalha de Mérito das Comunidades.

Foi reconhecido com o prémio “Excellence in the area of Business” do Portuguese American Citizens Committee.

Manuel Pedroso foi distinguido o “Homem de um Século” a 7 de junho de 2010 pela comissão das celebrações do Dia de Portugal/RI presididas por Orlando Mateus.

Hoje, pode encontrar Manuel Pedroso atrás do balcão no Friends Market falando sobre história, cultura, memórias de criança com sua esposa Maria Pedroso. O casal soma, em agosto, 100 anos de casamento.

E, neste histórico 8 de novembro de 2021 Manuel Pedroso soma 102 anos de idade, sendo o patriarca de uma família em crescimento:

O filho Manuel António Pedroso e esposa Jane Pedroso tem 2 filhas e 4 netos: Dorrie Maria Eaton (Mark Eaton) e filhos Kylie e Adriana Eaton (bisnetos); Kristen Pedroso (Shaun Jones) e filhos Noale Lucia Jones (bisnetos).

A filha Eileen Maria Pedroso e esposo José Manuel Afonso, tem 3 filhos: Phillip Afonso, Diana Marie Afonso e Andrew Afonso (netos).

Manuel Pedroso tem uma pedileção pelo Bairro de Fox Point, na cidade de Providence, estado de Rhode Island.

Segundo o comerciante, “Fox Point é o melhor lugar no mundo para viver, trabalhar e criar uma família”.

Mantém a sua atividade associativa, não falta uma iniciativa comunitária. Tem orgulho na sua família e na sua comunidade.

O que é que orienta Manuel Pedroso, na vida: Uma palavra AMOR Manuel Pedroso baseia a sua vida numa palavra AMOR.

Amor e alegria no seio familiar, ami-



João Sousa e Goreti Pacheco ladeiam o casal Pedroso.

gos e mesmo desconhecidos.

É, sem sombra de dúvida, um marco incontornável na comunidade portuguesa e luso-americana. Consegue capturar o coração de toda a gente, retendo-o no potencial sucesso de todos que se aplicam ao trabalho e nunca desistem.



O casal Manuel e Maria Pedroso com João Marques e Suzette Sousa durante a festa comemorativa dos 100 anos de Manuel Pedroso na passada segunda-feira no Clube Juventude Lusitana em Cumberland.



VACINE-SE!



Happy Thanksgiving

Se não pedi para vir, também não peço para ir.
Já celebrei os 102 anos de idade.

Não me amedrontei e fui ser vacinado.

Quando a enfermeira vacina um indivíduo com 102 anos é histórico. Não receie, siga o meu exemplo.

TOME A VACINA. Siga o exemplo de milhões de pessoas. Se eu com 102 quero continuar a viver.

Tu, se tens, 40, 50, 60 também queres viver a vida vai TOMAR A VACINA. É um bem para ti e para os outros.

Manuel Pedroso

Pete Souza, o luso-americano fotógrafo oficial de Ronald Reagan e Barack Obama ao Portuguese Times: “Barack Obama chamava-me The Azorean Guy”

• Entrevista: **Francisco Resendes**

Pete Souza, o luso-americano de ascendência açoriana e natural de New Bedford tendo crescido em South Dartmouth e que prestou serviço na Casa Branca em Washington, DC como fotógrafo oficial do saudoso presidente Ronald Reagan e mais tarde também fotógrafo oficial e diretor do Gabinete de Fotografia na Casa Branca durante os dois mandatos (8 anos) do ex-presidente dos EUA, Barack Obama, esteve à conversa com o PT, numa entrevista conduzida a partir da sua residência em Madison, Wisconsin, via skype.

Professor Emeritus de Comunicação Visual na Ohio University, para além da paixão pela fotografia é autor de diversos livros, um dos quais bestseller “Obama: An Intimate Portrait”, publicado em 2017, sendo considerado pelo



Pete Souza, açordescendente que foi fotógrafo oficial dos presidentes Ronald Reagan e Barack Obama.



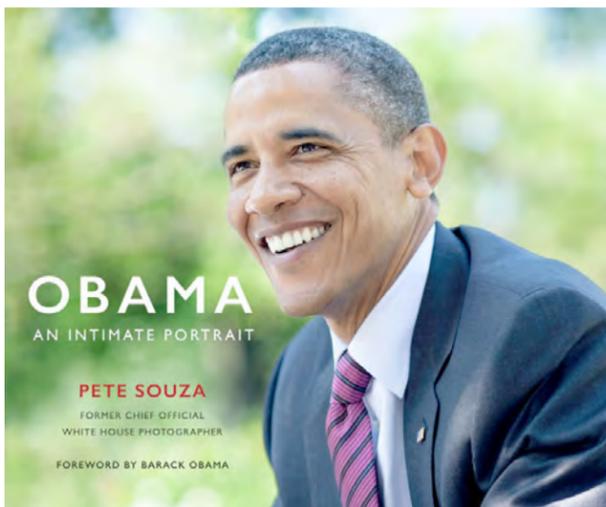
Barack Obama com os açordescendentes Pete Souza, Ernest Moniz e David Simas.

New York Times um dos melhores livros de fotografia de todos os tempos.

O seu mais recente livro “Shade: A Tale of Two Presidents”, publicado em outubro de 2018, teve também o selo de bestseller pelo NY Times, e que conta a história das administrações de Barack Obama e Donald Trump através de uma série de justaposições visuais. Em 2008 havia publicado “The Rise of Barack Obama”, com fotos exclusivas do então senador, antes de assumir a presidência dos EUA.

Foi através daqueles dois livros que Souza tornou-se assunto de um documentário denominado *The Way I See It*, em novembro de 2020.

Souza proferiu ainda diversas palestras sobre a sua arte e paixão pela fotografia no Smithsonian Museum of American History, Carnegie Hall, Harvard University, Face-



“Obama - An Intimate Portrait”, livro de Pete Souza.

Book e em países como Itália, Holanda, Espanha, Índia, Reino Unido e... Portugal, para além da sua participação nos mais conceituados programas de TV, designadamente CBS Sunday Morning, Dateline NBC, 20-20 da ABC, NBC Nightly News, Morning Joe, Face the Nation, Fox News Sunday, The Today Show, entre outros.

Iniciou a sua carreira trabalhando para dois jornais de Kansas e posteriormente no Chicago Sun-Times, Chicago Tribune e na revista National Geographic. O extenso e apreciado trabalho de fotografia tem sido motivo de diversas exposições nas mais famosas universidades dos EUA.

Na entrevista concedida ao Portuguese Times,

recorda a sua ascendência lusa e a família que ainda reside nesta região.

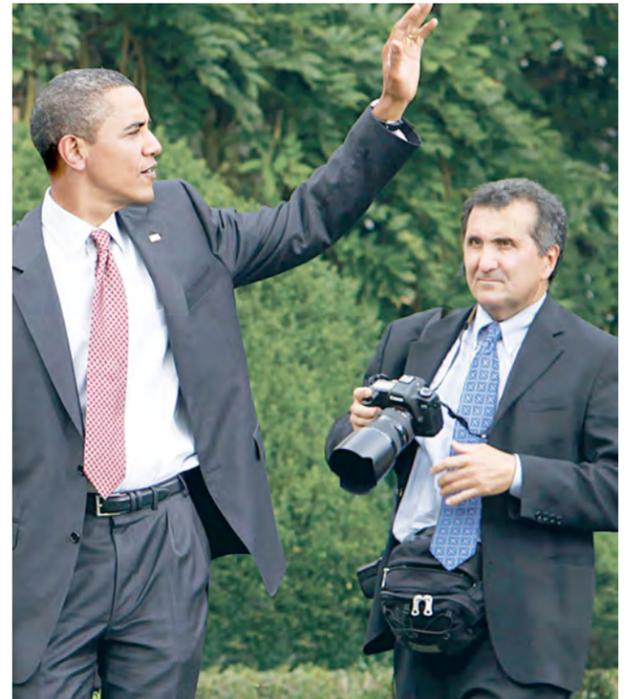
“Ainda hoje cozinho sopa de couves (“Portuguese Kale Soup”) para a família

“Os meus avós maternos, oriundos da ilha de São Miguel, Açores, residiam em New Bedford e de vez em quando visitava-os com toda a família normalmente por ocasião de certas festas, Thanksgiving, Natal, etc. e era aqui que aprendíamos a viver a cultura portuguesa, através de vários sinais, como a gastronomia (recordo-me perfeitamente de comer o apetitoso caldo verde, a caçoila e o chouriço e ainda hoje faço caldo verde para a minha família aqui em Wisconsin) e a música, embora nunca tenha aprendido a falar português, se bem que os meus pais ocasionalmente falassem a língua”, começou por dizer ao Portuguese Times o fotógrafo Pete Souza, cuja paixão pela fotografia só despertaria já nos tempos da universidade.

“Nos primeiros tempos em que frequentava a universidade constatei que tinha essa apetência e decidi que fotografia seria o que realmente desejava fazer para o resto da minha vida”, refere Souza, que prosseguiu os seus estudos, fixando residência durante 32 anos em Washington DC e residindo atualmente em Madison Wisconsin.

“A escala na Base das Lajes com o presidente Obama foi especial”

“Fui nomeado fotógrafo



Pete Souza com o antigo presidente dos EUA, Barack Obama na Casa Branca em Washington, DC.



Com Barack Obama na Base das Lajes, ilha Terceira.

oficial do saudoso presidente Ronald Reagan nos últimos cinco anos da sua presidência, altura em que tive oportunidade de fazer parte da sua comitiva numa digressão à Europa, incluindo Portugal Continental e depois fui no-

meado fotógrafo oficial do presidente Barack Obama durante os dois mandatos: em 8 anos”, recorda Pete Souza, que na presidência de Obama conheceu os quatro cantos do mundo.

“Visitei todos os cin-

(Continua na página seguinte)

Advogado

Joseph F. deMello



- Acidentes de trabalho*
- Acidentes de automóvel*
- Protecção de bens-“Nursing Home”
- Testamentos
- Divórcio

* Consulta inicial grátis

O advogado que luta pelos seus direitos

71 Main St., Taunton
508-824-9112

1592 Acushnet Ave., New Bedford**
508-991-3311

171 Pleasant St., Fall River
508-676-1700

** Aberto aos sábados

Pete Souza, o fotógrafo luso-americano de Reagan e Obama

(Continuação da página anterior)

quenta estados dos EUA e mais de 60 países, com acesso a praticamente todas as reuniões do presidente Obama, quer em Washington quer até mesmo em deslocações no Air Force One (avião do presidente), de tal forma que ele, que conhecia muito bem a minha família e onde era proveniente, chamava-me de “The Azorean Guy” e juntos viemos a conhecer a terra de origem dos meus avós maternos, quando em 2016 escalámos a Base das Lajes, na ilha Terceira, para uma escala técnica numa rota entre a Europa e a América do Sul... Aqui tivemos tempo para relaxar e apreciar a beleza paisagística da ilha Terceira, pelo menos naquele espaço no aeroporto das Lajes, na realidade um momento inesquecível”, recorda Pete Souza durante uma conversa via skype com o Portuguese Times, adiantando ter visitado também Portugal Continental durante a administração Obama.

Todos os momentos como fotógrafo oficial da Casa Branca foram para ele inesquecíveis, numa tarefa que exigia naturalmente total concentração, alto nível de profissionalismo e tudo ao rigor e com pouco tempo disponível dedicado à família. “Foi certamente especial para mim a escala que efetuamos na Base das Lajes, onde eu e o presidente Barack Obama, a sós”.

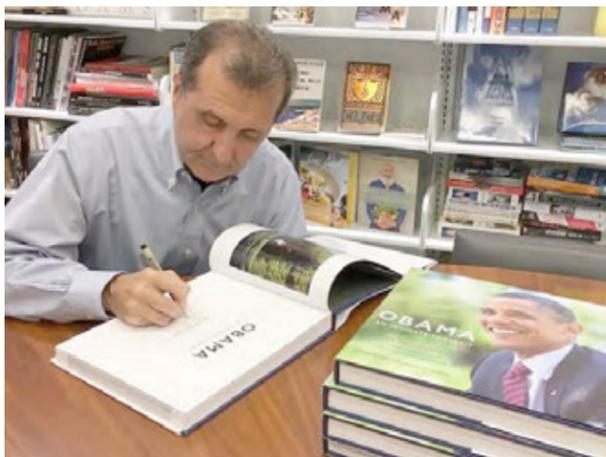
“Embora reformado continuo muito ativo e mantenho contactos com várias entidades nos Açores”

Embora já na situação de reformado, mantém-se ativo noutras tarefas.

“Estou reformado desta profissão de fotógrafo da Casa Branca, mas mantenho-me ativo quer na publicação de livros quer em workshops, conferências em que sou chamado a intervir e isto mantém-me muito ocupado, embora não tenha agora um trabalho específico”, refere Pete, que tinha agendado a realização de um workshop nos Açores em 2020 e que teve de ser adiado devido à situação de pandemia em que ainda vivemos. “Continuo a ter uma vida bastante ativa no mundo da fotografia”, esclarece Pete



Pete Souza proferindo uma palestra na Harvard Kennedy School em Cambridge, MA.



Pete Souza à saída do Air Force One

Souza, que mantém contactos com algumas personalidades nos Açores.

“Sim, tenho contactos com algumas entidades nos Açores, com elementos do antigo governo socialista, nomeadamente com o antigo presidente do Governo Regional dos Açores, Vasco Cordeiro, até porque visitei os Açores três vezes”.

“Nunca devo dizer nunca, mas a verdade é que foram oito anos de trabalho muito intenso e ativo sacrificando o tempo disponível para a família e sin-

ramente penso que já não tenho paciência nem idade para voltar a ser fotógrafo na Casa Branca”, conclui Pete Souza, que ainda tem familiares na área de New Bedford.

“Deslocava-me com frequência quando a minha mãe ainda era viva (faleceu em outubro de 2020) e depois disso efetuei uma visita a New Bedford e Martha’s Vineyard em visita de pesquisa de dados para a publicação de um dos meus livros”, conclui Pete Souza.



As fotos documentam várias passagens do fotógrafo Pete Souza na Casa Branca.



CASA DE AGUARDENTE

A TASTE OF PORTUGAL
MADE IN CALIFORNIA

LIMITED
Holiday Special
FREE SHIPPING

\$119
+ 8.75% sales tax

AGUARDENTE PACKAGE A
BRANCA, FIG, RESERVA

AGUARDENTE PACKAGE B
PASSION, MULHER, VELHA ANISE

FedEx DELIVERY TO YOUR HOME!

GO ONLINE TO **MinhaAvo.com**
CALL (805) 710-0417 FOR ASSISTANCE

OUR SPONSOR

PortugueseKids.com

OUR DISTRIBUTOR

LGL Imports
For Restaurant & Bar Sales
(508) 673-1917

OUR DISTILLERY

SLO de Vie
SLO de Vie.com
(805) 710-0417

ESTIMATIVAS DE SEGURO

CORREIA'S AUTO BODY & GARAGE

OFICINA COMPLETA DE REPARAÇÕES ONDE ENCONTRA TUDO PARA O SEU CARRO!

Serviço de reboque de 24 horas

- Afinações
- Restaurações
- Travões
- Transmissões
- Bate-chapas
- Silenciadores
- Amortecedores
- Motores

854 Acushnet Ave., N. Bedford 508-992-4872

Tradição do presépio natalício regressou a Fall River

• Texto e fotos de Augusto Pessoa

Foi ontem, terça-feira, 23 de novembro, inaugurado pelas 5:00 da tarde o presépio da Lagoa que volta a ter por palco a Portugalia Marketplace em Fall River.

Dado que a cerimónia de inauguração aconteceu após o encerramento desta edição, trazemos imagens que retratam a montagem do presépio deste ano, com a reportagem completa a publicar na próxima edição. A pandemia deu uma abertura. O homem do bisturi, não médico, mas de arquitetura, chegou dos Açores. Parou na Portugalia Marketplace em Fall River. Ali já o esperavam as placas de esferovite. Golpe certo traçava a frontaria de uma casa. Portas, janelas, escadarias. O “home” sabe do ofício. E a freguesia ia tomando forma.

“Este ano vamos ter o prazer de apresentar um presépio em movimento. A grande atração vai ser a procissão do Senhor Santo

Cristo em completo movimento. Não vamos desvendar todas as novas curiosidades do presépio. Para se deliciar faça um paragem na Portugalia Marketplace em Fall River e admire ao vivo um presépio vivo”, disse ao Portuguese Times Roberto Medeiros, que justiça lhes seja feita, começou por apresentar o presépio da Lagoa nos EUA através de bonecos feitos para a ocasião. Evoluiu para um presépio com figuras de maior dimensão. Este ano introduziu o movimento a certas figuras, que vai ser motivo de uma ainda maior atração aos admiradores dos presépios.

São iniciativas deste género, que mantêm viva a comunidade nos seus mais diversos aspetos. Pelo Natal são os presépios a mostrar os talentos de gente com inclinação à escultura em esferovite. Mas vamos estar atentos, há mais surpresas neste ramo de escultura. Desde que se lhes



Roberto Medeiros junto ao presépio da Lagoa exposto na Portugalia Marketplace em Fall River, ainda na sua fase de montagem.

dê abertura a imaginação criadora do artista traduz-se na obra que deixa extasiado quem a aprecia.

Temos o presépio que nos serviu de berço, mas

a evolução reflete-se em tudo e mesmo nesta manifestação natalícia. O presépio que vem da Lagoa mantendo o espírito da quadra, acaba por ser uma

obra apreciada, admirada, comentada. Como alguém nos dizia: “Falem bem de mim. Falem mal de mim. Mas falem. Não há nada pior do que ser ignorado”.

No meio da montagem do presépio da Lagoa há o talento do artista. A imaginação criadora. A obra concluída. A sua preservação e projeção.

E aqui está Roberto Medeiros.

O Presépio da Lagoa é uma referência do Natal dos Açores há 22 anos nos EUA

• Roberto Medeiros

(. . .) assim como na América não pode haver Natal sem uma Árvore, nos Açores também não pode haver Natal sem um Presépio e . . . uma árvore também.

Se há tradição que eu aprendi nos Estados Unidos com os americanos é que não pode haver um presépio sem uma árvore de Natal. Enquanto pensava no que iria escrever nesta crónica para a edição de Natal para o Diário da Lagoa lembrei-me da importância que os americanos dão à árvore na quadra natalícia. Eles fazem uma abordagem interessante que não me importo de partilhar convosco.

Pensem numa árvore de natal como uma história que estão a viver ou que querem entrar. Um fio de luzes ilumina o nosso caminho. Cada lâmpada é um ponto do enredo ou um evento da nossa vida. Os enfeites são as personagens e conceitos que dão personalidade à Árvore. E o anjo é o nosso ponto de vista claro, lá no alto, que nos deixa espreitar a vida dos outros. Restam as prendas na árvore. Elas são o que cada pessoa retira daquilo que criamos, aquilo que lhes damos.

Pensem agora num presépio de natal como uma história que estão a viver ou que querem entrar. São José a Virgem Maria e o Menino. Em sua volta, a vaqui-

nha e o burrinho e uma estrela que ilumina o caminho dos reis magos e dos crentes católicos. Cada casa, igreja e procissão, moinho e seu moleiro ou monumento é um ponto de enredo que faz parte da nossa vida. Os bonecos ou figurado na sua função ou atividade são as personagens e conceitos que dão personalidade ao Presépio. E o anjo é também o nosso ponto de vista claro, lá no alto, por cima da gruta, que nos deixa espreitar a vida dos outros. Restam as prendas por baixo da árvore também. Elas são o que cada pessoa retira daquilo que criamos, aquilo que lhes oferecemos.

A Portugalia Marketplace em Fall River já inaugurou o presépio da Lagoa no dia 23 de novembro, revivendo a tradição natalícia.

Segundo o jornalista Augusto Pessoa “é o que se pode considerar uma obra de escultura, num trabalho de um grande profissional Gualberto Cordeiro. Neste Natal de 2021, a sua deslocação aos EUA, com Roberto Medeiros, que foi o grande impulsionador do reviver desta tradição nos EUA com a colaboração do emigrante lagoense José António Pires, radicado em Fall River”. O presépio da Lagoa, que passará a deslumbrar todos aqueles que visitarem a Portugalia Marketplace pela época natalí-

cia estará em exposição a partir do dia 23 de novembro.

Numa edição do Portuguese Times de New Bedford, Augusto Pessoa aconselha os seus leitores: “Vá com tempo. Admire o detalhe das casas que constituem as aldeias. As janelas na esferovite deixam ver as cortinas a iluminação e as mobílias. O detalhe é impressionante. Por fora e por dentro das casas. A tinta/cola transforma a esferovite em blocos de construção da residência, onde uma vez e desta vez o pincel, dá pinceladas de saber dando cor ao branco do material. Aqui existe o conhecimento da mistura das tintas, para dar o tom de telha, dos ombrais das portas, da parede. Aqui há mestria e conhecimento. A freguesia, ou melhor as freguesias surgem entre os montes e vales. Estamos no Vale das Furnas. Igrejas, casas apalaçadas, casas humildes. Tudo feito com a mesma perfeição do resto de todo o presépio. No topo, está a gruta. São José a Virgem Maria e o Menino. Em sua volta, a vaquinha e o burrinho. Os reis magos, completam a cena.

É este o presépio da Lagoa que pode ser observado neste natal de 23 de novembro a 10 de janeiro de 2022 na Portugalia Marketplace, na cidade de Fall River.



401-438-8771

Os nossos trabalhos espelham-se nas sofisticadas moradas da área do East Side em Providence!



**Saudamos
Manuel Pedroso
pela passagem
do seu 102º aniversário
natalício!
Bem haja!**

Pedrógão Grande: Acórdão do processo sobre a reconstrução de casas marcado para janeiro

A leitura do acórdão do processo sobre a reconstrução de casas em Pedrógão Grande após os incêndios de junho de 2017 está marcada para o dia 31 de janeiro de 2022. Entre os arguidos estão o ex-presidente da Câmara de Pedrógão Grande Valdemar Alves e o ex-vereador deste município Bruno Gomes. Estão pronunciados por 20 crimes de prevaricação de titular de cargo político, 20 crimes de falsificação de documento e 20 crimes de burla qualificada, os mesmos do despacho de acusação.

Leiria: Candidatura a Capital Europeia da Cultura 2027 já foi entregue

“Curar o comum” é o lema da candidatura de Leiria a Capital Europeia da Cultura (CEC) 2027, enviada, a semana passada, para análise do júri internacional, reunindo a proposta da Rede Cultura 2027, composta por 26 municípios nacionais. O Livro de Candidatura de Leiria, com título “Curate the commons — Curar o comum”, foi depositado para envio num posto dos correios de Leiria às 12:27, hora simbolicamente escolhida pelo 12, relativo ao ano da última Capital Europeia da Cultura em Portugal, Guimarães 2012, e o 27 da próxima atribuir a Portugal, em 2027.

Barreiro: Detido homem suspeito de ter violado adolescente

A Polícia Judiciária localizou e deteve um homem de 30 anos por suspeita de violação de uma adolescente aproveitando-se da relação de confiança e de proximidade com a família da vítima. O crime foi praticado no Barreiro em março de 2020, tendo o suspeito abandonado o local dos factos, mantendo-se em parte incerta até ao momento em que foi localizado, intercetado e detido. O presumível autor aproveitou-se da relação de confiança e de proximidade que encetou com a família da vítima, que à data dos factos tinha 15 anos, forçou a adolescente, “uma pessoa frágil, deficiente e doente oncológica, a com ele manter relações sexuais, num momento em que ambos se encontravam sozinhos”, na residência de um familiar do próprio autor, local onde se encontrava a habitar na altura.

Gaia: 24 anos de pena de prisão para empresário homicida

O Supremo Tribunal de Justiça decidiu que um empresário de Gaia terá de cumprir 24 anos de prisão por matar um homem e atear fogo ao corpo, numa altura em que o arguido está a ser julgado por crime similar. Foi, ainda, mantida uma pena de 10 anos e quatro meses de prisão ao filho do empresário. Os factos ocorreram ao início da noite de 17 de agosto de 2019 em Serzedo, Vila Nova de Gaia. A vítima foi um homem de 35 anos e o crime terá sido consumado por ciúmes, segundo as autoridades. O empresário e o filho foram condenados em 09 de março por um tribunal de júri de Vila Nova de Gaia, que deu como provado que o empresário, conluído com o filho, atraiu a vítima a uma área isolada, agredindo-o mortalmente e queimando o corpo. Depois, atearam fogo ao corpo e abandonaram o local. O empresário em causa é o mesmo que está a ser julgado pela alegada prática de um crime similar, vitimando um vigilante. Este homem foi agredido com um objeto cortante na sua residência, em Arcozelo, no mesmo concelho, que acabou incendiada, no dia 02 de junho de 2019.

Barcelos: Bombeiros retiraram vaca de 700 quilos de telhado

Os bombeiros voluntários de Viatodos e Famalicenses retiraram uma vaca de um telhado de uma moradia em Carreira, freguesia de Barcelos. A operação de resgate demorou quase três horas, mas o animal saiu ileso.



“O animal, com um peso aproximado de 700kg, caiu em cima do telhado de um anexo, num terreno agrícola e, para evitar ferimentos adicionais, foi resgatada com recurso à grua do nosso Veículo”, escreveram os bombeiros Famalicenses no Facebook, onde também publicaram fotos.

Legislativas 30 de janeiro de 2022

Votação no estrangeiro para a eleição da Assembleia da República

No âmbito da eleição da Assembleia da República, que decorrerá a 30 de janeiro de 2022, os eleitores residentes no estrangeiro devem verificar e, caso seja necessário, atualizar a morada associada ao cartão de cidadão, podendo fazê-lo presencialmente ou online. Esta verificação é essencial para garantir que o direito de voto no estrangeiro pode ser exercido sem constrangimentos.

A atualização de morada no cartão de cidadão só produz efeitos no recenseamento eleitoral se a confirmação da mesma ocorrer até ao 60.º dia anterior à data da eleição ou até ao dia da publicação do decreto Presidencial de marcação da eleição, se este for posterior.

No site www.eueleitor.mai.gov.pt os cidadãos podem obter a chave móvel digital associada ao seu

cartão do cidadão e, após registo, consultar a morada.

A atualização da morada pode ser feita junto do posto consular ou online:

<https://eportugal.gov.pt/servicos/alterar-a-morada-do-cartao-de-cidadao> (utilizando para o efeito a chave móvel digital ou o cartão de cidadão + PIN).

Alerta-se para o facto de a alteração de morada efetuada presencialmente no posto ou secção consular produzir efeitos imediatos, enquanto que a alteração online está sujeita à já referida confirmação, pelo próprio cidadão, mediante receção de carta na atual morada contendo diversos códigos.

A inscrição no recenseamento eleitoral para os eleitores cujo cartão de cidadão tenha caducado há mais de 24 meses estará inativa.

Contudo, as inscrições inativas podem ser reativadas com a obtenção ou revalidação do cartão de cidadão, bem como através de nova inscrição voluntária no recenseamento. A reativação só produz efeitos no recenseamento eleitoral caso ocorra até ao 60.º dia anterior à data da eleição ou até ao dia da publicação do decreto Presidencial de marcação da eleição, se este for posterior.

Os cidadãos que têm como documento de identificação o bilhete de identidade com morada no estrangeiro podem verificar o local do seu recenseamento eleitoral junto do posto ou secção consular, ou através de consulta no sítio da internet www.recenseamento.mai.gov.pt. Estes cidadãos podem inscrever-se junto da comissão recenseadora da

respetiva área de residência (na secção consular da Embaixada ou no posto consular) até ao 60.º dia anterior à data da eleição ou até ao dia da publicação do decreto Presidencial de marcação da eleição, se este for posterior.

Quanto à forma de votação, os cidadãos residentes no estrangeiro podem exercer o direito de opção entre o voto presencial ou o voto por via postal, até à data de publicação do decreto Presidencial de marcação da eleição, presencialmente, junto da respetiva comissão recenseadora (na secção consular da Embaixada ou no posto consular). Caso o eleitor não exerça o seu direito de opção, terá de votar por via postal.

Recorda-se, por fim, que a inscrição consular não significa que o cidadão esteja inscrito no recenseamento eleitoral.

Covid 19

Hospitais preparados para Natal e Ano Novo

O secretário de Estado Adjunto e da Saúde afirmou que o Governo está preparado para dar a resposta a todos os cenários que se coloquem nos hospitais durante o período de Natal e de Ano Novo. “A grande maioria dos hospitais já enviou as escalas de Natal e de Ano Novo para o Ministério [da Saúde] e os seus planos de contingência. Temos planeamento e estamos preparados para o que puder vir aí. Esperemos que seja o melhor, mas temos que nos preparar para o pior”, afirmou António Lacerda Sales.

Covid 19 (Dia 21)

11 óbitos e 2.499 casos confirmados

Portugal registava no passado domingo, 2.499 casos confirmados de infeção com o coronavírus SARS-CoV-2 e 11 mortes associadas à covid-19.

De acordo com o boletim epidemiológico da Direção-Geral da Saúde (DGS), estavam internadas 597 pessoas, mais 53 do que no sábado, das quais 89 em unidades de cuidados intensivos. As 11 mortes registaram-se no Centro (três), em Lisboa e Vale do Tejo (quatro), no Alentejo (duas), na Madeira (uma) e nos Açores (uma). Os óbitos ocorreram nas faixas etárias entre os 50 e os 69 anos (uma), os 60 e 69 anos (duas), entre os 70 e 79 anos (uma) e entre os idosos com mais de 80 anos (sete), indica a DGS.

Conferência Nacional das Associações de Apostolado dos Leigos

Cardeal O’Malley desafia crenças a combater racismo e extremismos

O cardeal Seán Patrick O’Malley, arcebispo de Boston (EUA), desafiou, sábado, os crenças a construir uma civilização de amor, combatendo o racismo e os extremismos nacionalistas.

“A diversidade deve ser vista como algo que pode enriquecer a família humana, precisamos de passar do medo e da desconfiança à tolerância e da tolerância à solidariedade. Isto é um imperativo moral para a paz e progresso do planeta, pode ser uma questão de sobrevivência. Haverá uma civilização do amor ou não haverá civilização alguma”, alertou o cardeal numa comunicação inicial do encontro “Praça Central”.

O encontro subordinado ao tema “a difícil arte da amizade social, como é importante sonhar juntos!” levado a cabo em Almada, dia 20, foi promovido pela Conferência Nacional das Associações de Apostolado dos Leigos (CNAL).

O cardeal Sean O’Malley, arcebispo de Boston e presidente da Pontifícia Comissão para a Tutela dos Menores, tem sido uma das principais vozes dentro da Igreja Católica no combate aos abusos sexuais no seio da instituição.

O cardeal dedicou parte da sua intervenção à questão do racismo, classificando-o como o pecado original da América, alertando contudo que este não é um

problema exclusivo daquele território.

Para o cardeal, “a escravatura e o colonialismo engendraram a atitude venenosa do racismo no coração das pessoas”.

As tensões raciais nos Estados Unidos, frisou, encontram equivalência na violência étnica e nacionalista noutros países.

“Dos 50 milhões de pessoas que morreram em conflitos armados desde o fim da segunda guerra mundial a maioria pareceu em conflitos étnicos”, disse dando como exemplo os conflitos no Burundi, Angola, Índia, Moçambique Paquistão, Timor-Leste, ex Jugoslávia ou Bangladesh.

Na opinião do cardeal O’Malley, na doutrina social cristã, a solidariedade é o antídoto para o racismo, um mal que classifica como uma doença transmitida de pais para filhos e que numa fase avançada leva ao ódio, à violência e a incalculáveis sofrimentos. “O século XX foi capaz de eliminar certas doenças como a varíola e a poliomielite, mas esta doença espiritual do racismo ainda está no nosso mundo no século XXI”, disse, adiantando que existe uma falsa sensação de segurança de que o problema está tratado porque algumas formas históricas mais grosseiras dos comportamentos racistas são hoje consideradas politicamente incorretas.

Contudo, defendeu, o racismo e o preconceito de hoje são mais subtis, mas não menos reais. Por isso, o cardeal apelou a que no início do século XXI, deve ser abraçado o conceito de solidariedade como solução para o racismo, preconceito e discriminação, considerando tratar-se de uma firme e perseverante determinação de se comprometer por um bem comum, ou seja por um bem de todos e de cada indivíduo. “Todos somos responsáveis por todos”, frisou apelando a que a solidariedade seja incutida na nova geração para que o racismo se possa tornar num triste anacronismo.

“Tal como o racismo é contagioso também a solidariedade pode contagiar os nossos jovens quando vem de testemunho de homens e mulheres empenhados na justiça social e no bem de toda a comunidade”, sustentou.

Na sua intervenção assinalou ainda a necessidade de evitar que os mais fracos sejam excluídos da sociedade. “A pergunta que devemos fazer não é ‘quem é o meu próximo?’, mas sim ‘que tipo de próximo sou eu?’”, sustentou o cardeal O’Malley.

O cardeal foi bispo de Fall River, e estudou português para acompanhar a grande comunidade lusófona presente na região, tendo proferido a sua intervenção nesta língua.

Requalificação da Lagoa do Caldeirão Grande nos Açores arranca no início de 2022

A requalificação da Lagoa do Caldeirão Grande, no Perímetro de Ordenamento Agrário da Bacia Leiteira de Ponta Delgada arranca no final do primeiro trimestre de 2022 para "melhorar o abastecimento" de água às explorações, revelou o Governo açoriano.

Em nota de imprensa, o executivo refere que a empreitada, na ilha de São Miguel, orçada em um milhão de euros, deve estar concluída até ao final de 2022, abrangendo mais de uma centena de explorações agrícolas.

Citado no comunicado, o Secretário Regional da Agricultura e do Desenvolvimento Rural, António Ventura, disse que esta "é uma intervenção de requalificação e reparação, que irá permitir não só melhorar o abastecimento de água às explorações existentes, mas também duplicar a capacidade desse mesmo abastecimento".

É também, sublinhou António Ventura, uma obra que vai "contribuir para diminuir os custos de produção às explorações agrícolas".

Além disso, a obra responde a outras preocupações, como a neutralidade carbónica e as alterações climáticas, "permitindo que a água chegue a cada exploração com menos custos ambientais", concretizou o Secretário Regional.

O governante referiu ainda que o executivo açoriano vai "reivindicar junto da Comissão Europeia" para que a entidade "perceba os custos de produção de uma Região Ultraperiférica, como são os Açores".

Com o crescente aumento dos custos de produção, o Governo Regional dos Açores "não está insensível a esta situação" e para tal, sublinhou, vai pressionar Bruxelas, no sentido de poder mitigar os custos.

Perto de 100 mil pessoas com viagens aéreas nos Açores até 60 euros

Perto de 100 mil pessoas beneficiaram da Tarifa Açores, implementada em junho pelo Governo Regional açoriano para viagens interilhas até 60 euros de residentes no arquipélago, avançou hoje o secretário regional dos Transportes do Governo Regional.

Entre junho e setembro de 2021, os passageiros que desembarcaram nos Açores, fruto das viagens inter-ilhas atingiram os 326.000, dos quais 96.600 beneficiaram da Tarifa Açores", adiantou o secretário regional dos Transportes, Turismo e Energia, Mário Mota Borges, durante uma visita à manutenção da SATA, onde apresentou os números dos primeiros seis meses da implementação da medida.

O Governo Regional dos Açores, de coligação PSD/CDS-PP/PPM criou uma tarifa especial para residentes, que permite viajar entre as nove ilhas do arquipélago, pelo preço máximo de 60 euros (ida e volta).

Quase seis meses desde a entrada em vigor da Tarifa Açores, o governante realçou que o dia 01 de junho de 2021 "ficará indelevelmente marcado na história das viagens aéreas interilhas pelo facto de ter sido posta em prática a muito bem-sucedida Tarifa Açores".

De acordo com o secretário regional, "aproximadamente 60% dos residentes que viajaram nos Açores" fizeram as viagens interilhas "usufruindo da Tarifa Açores".

Para Mota Borges, o sucesso da Tarifa Açores "não se esgota na soma das várias parcelas da equação, pelo contrário, perdurará no tempo através do impacto gerado em cada pessoa, no pequeno comércio, de cada lugar, vila ou cidade das nossas ilhas, neste ano e nos que se lhe seguirão".

O secretário regional destacou os impactos da implementação da Tarifa, "um pouco por todas as ilhas dos Açores", elencando, por exemplo, os "hotéis e alojamento local quase esgotados".

Covid-19

Açores vão dar dose de reforço a quem recebeu vacina da Janssen

Os Açores vão administrar uma dose de reforço da vacina contra a covid-19 a quem recebeu a vacina da Janssen, à semelhança do que acontecerá no continente português, revelou o secretário regional da Saúde.

"Esta norma vai ser aplicada também na região, no sentido de reforçar quem foi vacinado com a dose única da Janssen", avançou o titular da pasta da Saúde, Clélio Meneses, em declarações aos jornalistas.

Segundo o secretário regional da Saúde dos Açores, na região, as pessoas que receberam a vacina de dose única da Janssen poderão ser novamente vacinadas, quando 70% da população com mais de 65 anos tiver recebido a dose de reforço, enquanto os profissionais de saúde e bombeiros que transportam doentes "já podem receber".

Clélio Meneses disse que os Açores vão também alargar o número de testes de antigénio gratuitos nas farmácias para "um por semana", passando de dois para quatro por mês.

Neste momento, o executivo açoriano tem acordos apenas com farmácias nas ilhas de São Miguel e Pico, mas vai tentar alargá-los a outras ilhas.

"Estamos a preparar o procedimento para alargar esta possibilidade de realização de teste rápido também aos laboratórios nos Açores e vamos promover ações no sentido de haver mais farmácias que possam aderir, no sentido de que através também do rastreio e da testagem voluntária se consiga também combater a pandemia", afirmou.

Questionado sobre um possível reforço de medidas de contenção da pandemia de covid-19 nos Açores, o secretário regional da Saúde reiterou que as medidas se vão "manter" na região, estando apenas a ser ponderado "o alargamento do uso de máscaras a outros espaços" e o

Próxima época alta do turismo nos Açores com mais cerca de 500 profissionais

A Escola de Formação Turística e de Hotelaria dos Açores está a formar cerca de 500 pessoas para serem colocadas à disposição do turismo "na próxima época alta", anunciou o seu diretor executivo.

Rui Bettencourt, que falava em Ponta Delgada à margem de um almoço de apresentação do Concurso Cozinheiro do Ano - que contou com a presença do chefe Paulo Pinto, presidente interino do júri da final do concurso, e Tony Martins, chefe cozinheiro do ano 2020 - explicou que a Escola de Formação Turística e de Hotelaria dos Açores possui 60 formandos em cursos com a duração de três anos, sendo que "cerca de 20 vão terminar o curso antes do final do ano".

Os Açores confrontam-se neste momento com um défice de mão-de-obra qualificada no setor do turismo, a par da construção civil.

O responsável referiu que vão ter início duas formações, com 40 pessoas, que possuem o 12º ano, para cursos de excelência na cozinha e restauração, visando que "na próxima época alta já haja mais 40 profissionais a entrar no mercado de trabalho".

Estão ainda a decorrer treze cursos até março, para formar desempregados e profissionais do setor e melhorar a sua qualificação, sendo que existem "perto de 500 pessoas que estão a sair para o mercado do trabalho até à época alta", disse o diretor da Escola de Formação Turística e Hotelaria dos Açores.

"Nós temos uma certeza: se não tornarmos as profissões do turismo atrativas, nomeadamente os profissionais da cozinha e restauração, de mesa bar, não poderemos ter turismo de qualidade", afirmou.

Cerca de 30 'chefs' da ilha de São Miguel participaram no evento de hoje, organizado pelas Edições do Gosto e pela Escola de Formação Turística e Hotelaria dos Açores, visando incentivá-los a colaborar na iniciativa e promover a sua qualificação.

Na semana passada, o secretário regional da Juventude, Qualificação Profissional e Emprego dos Açores assegurou o reforço da qualificação profissional na região, para "potenciar as carreiras profissionais e fazer funcionar o elevador social" no arquipélago.

incremento de "rastreios nalguns contextos".

"A situação nos Açores não é idêntica àquela que acontece a nível nacional, no resto da Europa ou mesmo na Madeira. Temos um nível de incidência mais baixo do que no resto do território e, a partir do momento em que os níveis de vacinas foram aqueles que atingimos nos Açores, entendemos que a análise não deve ser feita tanto pela incidência de casos, mas pelos efeitos que isso tem na saúde das pessoas, nomeadamente ao nível de internamentos", explicou.

Segundo Clélio Meneses, não há atualmente uma "sobrecarga excessiva sobre o Serviço Regional de Saúde", por isso "não há razão" para restringir "a liberdade das pessoas".

"Temos de agir com alguma normalidade, com os cuidados que ainda são necessários", reforçou.

Os Açores têm atualmente 299 casos ativos de infeção pelo SARS-CoV-2, que provoca a doença covid-19, dos quais 242 em São Miguel, 19 na Graciosa, 15 em São Jorge, nove no Faial, oito na Terceira e seis no Pico.

Estão internados com covid-19 oito doentes, todos no Hospital do Divino Espírito Santo, em Ponta Delgada, na ilha de São Miguel, sendo que nenhum se encontra em Unidade de Cuidados Intensivos.

Até 11 de novembro, tinham vacinação completa contra a covid-19 na região 195.283 pessoas, o equivalente a 82,5% da população.

A diretora-geral da Saúde, Graça Freitas, anunciou na quinta-feira que as pessoas, a partir dos 18 anos, que receberam a vacina contra a covid-19 da Janssen vão poder receber uma dose de reforço, que será da Pfizer ou da Moderna, depois de terem passado 90 dias da administração da primeira.

TAP aumenta número de voos para a Madeira no período do Natal

A TAP vai aumentar o número de voos entre Lisboa e a Madeira no período do Natal, passando de seis para oito semanais, indicou a presidente da comissão executiva da empresa, Christine Ourmières-Widener, vincando que serão disponibilizados 4.700 lugares.

"Apesar de a capacidade no inverno estar a 80%, face ao que era em 2019, temos mantido o mesmo nível de voos, ou seja, a Madeira é um destino especial", disse, referindo que haverá alterações ao nível do preço dos bilhetes, que atualmente chegam a ultrapassar 1.000 euros.

Christine Ourmières-Widener falava na Assembleia Legislativa da Madeira, no âmbito de uma audição na Comissão de Economia, Finanças e Turismo sobre a política da companhia área nacional em relação à região autónoma.

"Realmente os preços são mais elevados [nesta época] porque a procura tem vindo a aumentar", afirmou, em resposta a perguntas de deputados do PSD e PS, revelando também ter recebido cartas de cidadãos madeirenses com queixas a esse nível.

A presidente da comissão executiva da TAP, que prestou declarações com recurso a um tradutor, disse repetidas vezes que a política de preços resulta da lei da oferta e da procura.

"Essa medida não tem solução, porque não podemos influir no mercado", declarou, vincando que a sua obrigação é gerir e transformar a TAP numa companhia sustentável.

No entanto, considerou que o aumento da capacidade de voos para a Madeira irá provocar uma redução dos preços. "Nos próximos dias terão novidades sobre isso", garantiu. Christine Ourmières-Widener indicou, por outro lado, em resposta a perguntas dos deputados do PCP e do JPP, que as elevadas taxas aeroportuárias praticadas no Aeroporto Internacional da Madeira têm um "peso significativo" na definição das tarifas aéreas.

A presidente da comissão executiva da TAP disse também que a Madeira não é uma das rotas mais rentáveis para a companhia, ao contrário do que afirmaram deputados do PSD e do Partido Comunista.

"É uma informação que não posso transmitir por razões de mercado. É uma informação sensível", disse Christine Ourmières-Widener, reforçando: "Se pergunta se a Madeira será uma das rotas mais lucrativas para a TAP, talvez não."

Um português na Casa Branca?



EXPRESSAMENDES

Eurico Mendes

Se John Kerry tivesse sido bem sucedido na sua candidatura à Casa Branca em 2004, teríamos tido uma primeira-dama portuguesa, Teresa Simões Heinz Kerry, que teria feito história a começar pelo facto de discursar na língua de Camões e de, além do português perfeito, falar outros quatro idiomas.

Teresa Heinz Kerry nasceu a 5 de outubro de 1938 em Lourenço Marques, na então colónia portuguesa de Moçambique, filha do médico José Simões-Ferreira, de Alquerubim (concelho de Albergaria-a-Velha), e de Irene Thierstein, de ascendência alemã. Foi batizada Maria Teresa Thierstein Simões-Ferreira.

Ao chegar aos 18 anos, a jovem portuguesa escolheu estudar línguas na Universidade de Witwatersrand, África do Sul. Seguiu-se a Suíça, com estudos de tradução na Universidade de Genebra onde conheceu John Heinz III, herdeiro das empresas H. J. Heinz Company, fabricantes de ketchup.

Casaram em 1966 e Teresa viveu a sua primeira experiência como mulher de político, pois assistiu à eleição de John como senador republicano pela Pennsylvania.

Quando John Heinz III morreu num acidente aéreo em 1991, Teresa terá recusado herdar o seu cargo para se dedicar à educação dos três filhos do casal e à gestão da fundação ligada à empresa familiar.

Foi como membro da delegação dos Estados Unidos à Cimeira da Terra, em 1992, no Rio de Janeiro, que a viúva Teresa se cruzou com John Kerry, onde o divorciado senador democrata pelo Massachusetts também era delegado. Casaram em 26 de maio de 1995 na ilha de Nantucket, em Massachusetts, mas ela só se assumiu como democrata quando o novo marido se candidatou à Casa Branca.

Se Kerry tivesse conseguido desalojar o Bush Jr. teríamos tido caldo verde e alheiras na ementa da Casa Branca? Há sempre possibilidades de isso acontecer um dia, se tivermos um cozinheiro português na Casa Branca.

Mas a hipótese de um candidato presidencial lusodescendente ou até mesmo nascido português não está completamente excluída.

Depois da eleição do ator Arnold Schwarzenegger para governador da Califórnia alguns jornais especularam sobre o seu futuro político e o facto de apenas poder candidatar-se a senador ou congressista pelo facto de ser imigrante e nascido na Áustria.

Atualmente, a Constituição dos Estados Unidos permite que apenas os naturais se candidatem à Casa Branca e, refira-se, é mais fácil do que se pensa. Um cidadão americano sem o high school não pode trabalhar para o estado, mas pode candidatar-se a presidente.

Quando da proclamação da independência, os chamados “founding fathers” quiseram evitar que herdeiros da Coroa britânica aparecessem por aí a cobiçar o lugar de George Washington e fizeram questão de incluir na Constituição a cláusula 5, secção 1, do artigo 2, que obriga os candidatos a presidente a nascerem no país,



John Kerry e Teresa Heinz Kerry

contarem no mínimo 35 anos de idade e não terem residido os últimos 14 anos no estrangeiro.

Os cidadãos naturalizados americanos podiam e podem exercer qualquer cargo público com exceção da presidência, mas esta disposição foi contestada por um dos constitucionalistas, o presidente Thomas Jefferson, que moveu influências para uma revisão constitucional que permitisse a candidatura à Casa Branca do seu secretário de Comércio, Albert Gallatin. Gallatin seria mais tarde secretário de Estado na administração de James Madison, mas o facto de ter nascido na Suíça impediu-o de ser presidente.

Mais recentemente, tivemos outros dois imigrantes como secretários de Estado, Madeline Albright e Henry Kissinger, que nasceram na Checoslováquia e na Alemanha, respetivamente. Na atualidade temos na administração de Joe Biden vários governantes nascidos no estrangeiro, o que veio reacender a velha questão da candidatura dos imigrantes à Casa Branca.

Há anos, o antigo senador republicano Orrin Hatch, do Utah, apresentou uma proposta de emenda constitucional permitindo que qualquer imigrante cidadão dos Estados Unidos há pelo menos 20 anos pudesse candidatar-se a presidente. Mais recentemente, o falecido senador democrata Edward Kennedy disse que apoiava uma emenda constitucional permitindo a candidatura presidencial de imigrantes.

Em julho de 2000, o congressista Barney Frank, democrata de Massachusetts, apresentou proposta semelhante que também não foi longe, mas para alguns analistas políticos é uma situação “amazing”, pois em teoria nada impede que um pobre imigrante nos Estados Unidos, pária no país onde nasceu, chegue a presidente e o homem mais poderoso do mundo.

Convenhamos que os Estados Unidos são talvez o único país onde isso é possível.

Os Estados Unidos são uma nação de imigrantes, toda a gente descende de imigrantes e presentemente mais de 50 milhões de habitantes são imigrantes.

Como tal, os americanos talvez sejam mais tolerantes à ideia de um estrangeiro como presidente do país, do que os franceses, italianos, ingleses ou portugueses.

No caso dos portugueses, por exemplo, não estou a vê-los a discutir a possibilidade de terem um espanhol como presidente da República, mas não estão livres disso.

Fé verde e amarela

O Brasil não é só país exportador de jogadores de futebol, café e telenovelas, está a expor-

tar também igrejas e pastores evangélicos e os números são surpreendentes: há mais de uma centena de igrejas evangélicas brasileiras nos EUA, Canadá, Europa e África.

A maior multinacional brasileira da fé é a Igreja Universal do Reino de Deus, está em mais de 80 países e possui rádios em Portugal e televisões no Brasil e Moçambique além de transmitir as suas pregações por dois satélites da Intelsat. As igrejas Internacional da Graça e Renascer em Cristo também alugam espaço no satélite. Temos também a Igreja Sara Nossa Terra com templos em Portugal, Inglaterra, Holanda, Bélgica e EUA (Atlanta, Newark, San Diego e San Francisco).

Nenhuma destas igrejas revela o número de fiéis. E muito menos os montantes arrecadados na evangelização de americanos, europeus, asiáticos e africanos.

Dura Lex, Sex Lex

Nas últimas eleições nos Estados Unidos, os votantes foram convidados a pronunciarem-se em referendo sobre o fim de algumas velhas e bizarras leis.

No Alaska, por exemplo, foi submetida a referendo uma proposta de lei proibindo os caçadores de utilizarem comida para atrair os ursos negros.

Não faltam leis curiosas e na mesma linha zoológica: em Natachez, Missouri, é proibido dar cerveja a elefantes; no Michigan, crocodilos não podem ser amarrados às bocas de incêndio; em Baltimore é ilegal levar um leão ao cinema e na localidade de Zion, Illinois, é proibido dar charutos a cães, gatos e outros animais domésticos; em Fairbanks, Alaska, os alces estão proibidos de fazerem amor nas ruas da cidade e em Kingsville, no Texas, são os porcos que não podem fazer sexo na área do aeroporto, não se sabendo o que acontece aos prevaricadores.

A respeito de sexo, acreditem ou não, em Hastings, Nebraska, os hotéis são obrigados a providenciar pijamas brancos aos hóspedes e nenhum casal poderá fazer amor sem estar devidamente vestido.

Em Washington DC, a única posição sexual permitida pela lei é “missionary style” e qualquer outra está proibida.

América e o mundo

Há em Washington quem considere que alguns dos problemas internacionais dos EUA resultam do desconhecimento que os americanos têm dos outros países e outros povos. É um problema que Freitas do Amaral teve oportunidade de constatar quando foi presidente da Assembleia Geral da ONU.

Numa das suas viagens, Freitas do Amaral parou a meter gasolina numa localidade chamada Angola, meteu conversa com o empregado da bomba e perguntou se ele sabia que havia um grande país africano chamado Angola.

A informação espantou o rapaz, que exclamou para um colega: “Hey Joe! The man is saying there’s a big African country named after us!”

CRISTÓVÃO DE AGUIAR

(QUE DEVE ESTAR A DAR COICES NA SEPULTURA...)



CRÓNICA DAS
ILHAS DE BAIXO

Victor Rui Soares

Aos 81 anos de idade Cristóvão de Aguiar (1940-2021) deixou de “escrever”. Mas não contem comigo para etiquetas funerárias e panegíricos *post-mortem*. Eu, que em vida do escritor recensei todas as suas obras, não me misturo com o coro daqueles que, agora que ele é um morto exemplar, dócil e moldável, aproveitam o *de profundis* e andam por aí a tecer ladainhas e litánias de exaltação – esses mesmos que, antes do silêncio final do autor de **Raiz Comovida**, nunca disseram nem escreveram uma só palavra sobre os seus livros. Hipocrisia tamanha!

Mas já se sabe: a necrofilia literária instituiu-se em Portugal, havendo entre nós quem continue a promover aquilo a que Augusto de Castro chamou “o culto do osso”... Só depois de morto é que o autor terá a sua consagração. As Academias, por exemplo, são dandas para o *requiem*. As suas carpideiras apressam-se agora a reconhecer o talento literário de Cristóvão de Aguiar quando antes o silenciaram. O mesmo aconteceu com Dias de Melo (1925-2008), e também na altura reagiu, desta mesma forma, nas páginas deste mesmo jornal.

A morte dos autores facilita a vida de certos es-



tudiosos, e agora sim: Cristóvão de Aguiar, mitificado pela morte (ele que em vida foi homem rebelde, arrebatado, insolente e usava as palavras como armas de arremesso), passou a ter existência pacífica e contemporânea...

Venho apenas aqui lembrar que **Luís Cristóvão** (que, quezilento, de si próprio dizia ter mau feitio, e tinha...) não deve ser confundido com **Cristóvão de Aguiar**, autor de uma obra das mais vastas, das mais originais e das mais sérias da literatura portuguesa. Falar deste autor é falar de uma arte literária, de uma exigência estética, de um estilo próprio e de um discurso que mergulha fundo no húmus da oralidade. Não só porque deu dignidade literária ao léxico mi-caelense na sua trilogia romanesca **Raiz Comovida: A Semente e a Seiva** (1978), **Vindima de Fogo** (1979) e **O**

Fruto e o Sonho (1981). Mas sobretudo porque é autor de outros romances incontornáveis: **Ciclone de Setembro** (1985) e **O braço tatuado** (1990), sobre a Guerra Colonial, e ainda **Passageiro em Trânsito** (1988 e 1994), **Um grito em chamas** (1995), para mim o seu melhor livro, e **Marilha** (2005).

No conto deu à estampa três obras de muito mérito: **A descoberta da cidade e outras histórias** (1992), **Trasfega** (2003) e **Cães letrados** (2008). E, numa reinvenção constante de uma contínua e continuada necessidade de expressão literária, este mi-caelense do Pico da Pedra dá-nos magistrais testemunhos do vivido e do sentido nos seus belíssimos diários: **Relação de Bordo I (1964-1988)**, **Relação de Bordo II (1989-1992)**, **Nova Relação de Bordo**, **A tabuada do Tempo** e **Catarse**, respetivamente editados em 1991, 2000, 2004, 2007 e 2011.

Menos fulgurante e expressiva é a sua poética: **Mãos vazias** (1965), **O pão e a palavra** (1977), **Sonetos de amor ilhéu** (1992) e **Amor Ilhéu** (2015). Aliás ele nunca se considerou poeta, mas prosador.

Os livros deste escritor assentam em duas grandes linhas de força: a dimensão literária e a dimensão humana. E toda a sua obra é atravessada por três grandes eixos temáticos: memória insular, guerra colonial e emigração, através dos quais é questionado o problema do destino do homem e do sentido da vida.

Termino com esta certeza: o escritor Cristóvão de Aguiar só morrerá no dia em que deixarmos de o ler. Até lá está vivo e bem vivo!

AÇORES DE ENCANTOS MIL

O INVESTIGADOR/NATURALISTA DALBERTO POMBO APAIXONOU-SE PELOS TESOUROS DA ILHA-MÃE DOS AÇORES (SANTA MARIA) E FIXOU RESIDÊNCIA



DO OUTRO LADO
DO ATLÂNTICO

Rogério Oliveira

O NATURALISTA DALBERTO POMBO, continental, de viagem por Santa Maria, acabou por se apaixonar pela Ilha – a sina de muitos outros forasteiros – e pelos tesouros de Santa Maria. Durante a sua prolongada estadia, DALBERTO POMBO, criou um valiosíssimo espólio, que esteve na origem da criação da Casa dos Fósseis/Centro de Interpretação Ambiental/ DALBERTO POMBO.

SANTA MARIA, TEM A SUA ESTRUTURA GEOLÓGICA, formada, não só por camadas vulcânicas, mas também sedimentares. Esta particularidade, deve-se às circunstâncias da sua formação, há cerca de seis milhões de anos (é a ilha mais antiga do arquipélago).

SEGUNDO OS CIENTISTAS, SANTA MARIA, FOI ILHA, DUAS VEZES. Como? “Da primeira vez, não estava estruturada o suficiente e colapsou, formando um banco marinho, e mais tarde, com nova atividade vulcânica, deu-se a segunda formação da ilha. Por isso, Santa Maria é um caso especial nos Açores. Na Ilha, encontra-se uma variedade riqueza de fósseis marinhos que não existe em mais nenhum outro lugar do arquipélago

DADO O TRABALHO ÁRDUO DO NATURALISTA, DALBERTO POMBO, hoje é possível, conhecer e apreciar na CASA DOS FÓSSEIS, onde estão expostos, alguns desses exemplares - conchas, dentes de tubarão e icnofósseis - que também acolhe outras áreas de interesse do naturalista.

O INVESTIGADOR, ERA TAMBÉM, FASCINADO por borboletas e outros insetos, tartarugas e aves. Foi pioneiro no estudo e preservação da diversidade geológica e biológica da Ilha, e as suas descobertas, foram o ponto de partida para o conhecimento que hoje se tem sobre a ilha e a sua formação, abrindo caminho ao interesse de outros investigadores nacionais e estrangeiros.

O CENTRO DE INTERPRETAÇÃO é, por sua vez, o ponto de partida para descobrir estes tesouros geológicos in situ, através de vários percursos pedestres que atravessam a ilha. O trilho da Costa Sul, por exemplo, que liga Vila do Porto – tem início no antigo forte de São Brás, erguido para proteger a ilha dos ataques dos corsários - à Praia Formosa, onde todos os verões se realiza um dos festivais de música mais antigos do país, o “Maré de Agosto”, passa pelo geossítio da Pedreira do Campo e as suas lavas subaquáticas. Os mais aventureiros podem sempre, enveredar pela Grande Rota, um trilho de 78 quilómetros que dá a volta à ilha, e permite conhecer a palmo, os segredos de Santa Maria.

OUTRA FORMA DE VER OS GEOSÍTIOS DA COSTA MARINA, é através de um passeio de barco, que dá acesso a lugares de outra forma impossíveis de chegar, como a gruta do Figueiral e a Pedra-que-Pica, e também praias secretas de areia clara (Santa Maria é a única ilha dos Açores onde a areia não é completamente vulcânica). O centro de mergulho MANTAMARIA, fundado por Jorge Botelho nascido quase em cima do mar e que para lá saltou desde muito cedo, é uma das empresas que organiza esses passeios, além de outras atividades como o snorkeling e o paddle.

MAS, A GRANDE ESTRELA DA COMPANHIA, são os mergulhos com os tubarões baleia e as jamantas, presença assídua e numerosa durante os meses de verão na baía do Ambrósio, por muitos considerada um dos melhores locais de mergulho dos Açores.

QUEM NÃO MERGULHA - ou não havendo condições para a realização da atividade - tem em alternativa uma experiência de realidade virtual, onde pode emergir no fundo do mar rodeado de jamantas, mas sem sair de terra.

E QUEM PREFERIR MANTER-SE COMPLETAMENTE FORA DE ÁGUA, pode apanhar boleia no todo-o-terreno do Marco Paulo, da PARAÍSO RADICAL, que, concentrando-se ora na costa norte, ora na sul, leva a conhecer as mais belas paisagens da ilha. Seguindo a costa até ao extremo sudeste da ilha, a ponta do castelo, abre-se belíssima imagem do FAROL DE GONÇALO VELHO. Avista-se, ladeado por currais de vinha – parcelas de vinhas em soccos. Para além da zona balnear da MAIA espera-nos a



incrível CASCATA DO AVEIRO uma imponente queda de água. E se é serenidade que procura, também o POÇO DA PEDREIRA já mais acima, em Santa Bárbara é disso um exemplar.

OUTRO EXEMPLO DO CONTRASTE DE CORES E CENÁRIOS, é a paisagem árida e argilosa do BARREIRO DA FANECA, o local onde ocorreram as últimas erupções na ilha.

ILHA DE CORES E ROMARIAS. O céu, ora limpo, ora cinzento e a libertar descargas de chuva e vento, atravessadas por ocasionais raios de sol brilhante.

Chegados á freguesia de Santo Espírito, paramos para visitar o MUSEU DE SANTA MARIA, através da bonita Igreja de fachada basáltica de Nossa Senhora da Purificação. Além de vermos a coleção de mobiliário e utensílios tradicionais das habitações da ilha, e outros objetos relacionados com a vida quotidiana ficamos também a conhecer um pouco melhor a história da ilha, a primeira, na geologia, na geografia na descoberta e no povoamento.

A RELAÇÃO COM O BARRO E A OLARIA, as tradições, festas e romarias que juntam as suas gentes, como as celebrações do Divino Espírito Santo e os seus impérios, são uma dimensão fundamental da vida desta Ilha. No verão, quando regressam, para visita, os emigrantes, é quando há mais destes eventos, que são uma espécie de “pagamento de promessas” Quem a fez tem de organizar a festa, anunciada com antecedência, para que toda a gente saiba. Cozinha-se sopas – com carne de vaca e pão – que são distribuídos a quem aparecer. Junta-se amigos para conviver São as pessoas, afinal, o maior tesouro de Santa Maria.

OS COBRADORES ESTÃO A BATER À PORTA



CRÓNICA
DO ATLÂNTICO

Osvaldo Cabral

É delirante ouvir alguns políticos, com enormes responsabilidades no passado, falarem de endividamento público.

De repente, passaram uma esponja pela memória e querem, à viva força, que nós, cidadãos, também façamos o mesmo exercício.

Foi um dos cavalos de batalha em todas as minhas crónicas ao longo da última década: chamar a atenção para o aumento galopante da dívida bruta, à semelhança dos alertas da Secção Regional dos Açores do Tribunal de Contas.

Ninguém se preocupou. Agora estão todos preocupados com o endividamento proposto no Orçamento Regional do próximo ano - que é mau para todos nós, contribuintes - mas não é nenhuma originalidade.

Nós tivemos um recorde de dívida acumulada entre 2008 e 2017, com os Açores a aumentarem a sua dívida 3,15 vezes mais, passando de 563,7 milhões para 1.690,4 milhões de euros.

É um ritmo médio anual de 115,4 milhões.

O maior volume desta dívida foi para pagar a fornecedores e os buracos ruinosos das empresas públicas, nunca para crescimento da nossa economia anémica.

Tem-se falado tanto, agora, da SATA, mas houve outras empresas, até com passivo maior, que se revelaram um autêntico cancro para as nossas finanças públicas.

Só a Saudaço, essa invenção desastrosa, de que

nunca mais ninguém falou dela, deixou-nos um calote de mais de 600 milhões de euros.

Há-de haver muito boa gente por aí que julga que nada disto é para pagar, mas a verdade é que os cobradores batem-nos à porta todos os meses ou anos, como acontece agora com a SATA ou a Sinaga.

Há tanta gente preocupada com o património da fábrica de açúcar, o que é legítimo, mas ninguém se preocupa com os mais de 800 mil euros que deve a fornecedores e com os 35 milhões de euros de prejuízos ao longo dos anos.

Só em meia dúzia de anos, de 2015 a 2020, o Governo Regional transferiu para a Sinaga quase 9 milhões de euros.

Uma empresa, recorde-se, que custou à região, num negócio obscuro, 800 mil euros!

Amanhã, 18 de Novembro, mais um cobrador vai bater-nos à porta para cobrar empréstimos.

Na verdade, são dois cobradores: a Bankinter SA e o Banco BPI.

Vêm cobrar um dos muitos empréstimos concedidos à SATA, cujo prazo termina agora.

Como a SATA não tem dinheiro, nem tão pouco sabe o seu futuro, porque tarda, incompreensivelmente, a decisão de Bruxelas sobre a reestruturação, foi acordado com aquelas instituições uma prorrogação dos respetivos prazos de vigência.

O Governo Regional já concordou com a prorrogação e estendeu a manutenção das garantias, que é como quem diz, para pagarmos um dia destes.

São "apenas" cerca de 50 milhões de euros... por agora.

Portanto, senhores políticos, quando falarem de dívidas e endividamentos, ao menos benzam-se antes.

GABRIEL MARTINEZ: O FOTÓGRAFO DOS EMIGRANTES PORTUGUESES EM HENDAIA NOS ANOS 60



CRÓNICA DE
DANIEL BASTOS

Na história da emigração lusa para França nos anos 60, época em que a miséria rural e a ausência de liberdade, num país amordaçado pela ditadura, impeliram a saída legal ou clandestina de mais de um milhão de portugueses, a cidade de Hendaia, na fronteira franco-espanhola, ocupa um dos capítulos mais simbólicos dessa gesta.

Estima-se que cerca de um em cada dois emigrantes cruzou nesse período a fronteira a "salto", ou como se dizia então com "passaporte de coelho", isto é, sem passaporte, através de uma viagem clandestina, na maioria da vezes feita ao cair da noite. A arriscada jornada por montanhas, rios e veredas, feita com o apoio dos chamados "passadores", não raras vezes marcada por episódios trágicos, foi feita por centenas de milhares de portugueses, que após atravessarem os Pirenéus alcançavam a cidade fronteiriça francesa de Hendaia, onde compravam o almejado bilhete de comboio para a Gare de Austerlitz, cais de desembarque da emigração portuguesa em Paris.

Este momento simbólico de espera no cais da estação de Hendaia, onde milhares de emigrantes portugueses extenuados aguardaram ansiosamente o embarque para a viagem que os levou rumo a uma vida melhor, foi profusamente captado no final da década de 1960 pelo fotógrafo francês Gabriel Martinez.

Apaixonado por pintura e desenho, Gabriel Martinez, que tinha assumido a loja de fotografia do pai em Saint-Jean-de-Luz, comuna francesa na região administrativa da Nova Aquitânia, no departamento dos Pirenéus Atlânticos, retratou singularmente, nas palavras do mesmo, "um drama humano, um grande drama humano, famílias inteiras com a casa às costas".

Nas fotografias a preto e branco, captadas há mais de meio século, o artista oriundo da costa basca, captou numa sala de espera e no cais da estação de Hendaia, homens, mulheres e crianças a dormirem em bancos, braços cruzados em cima de sacos, e muitas malas espalhadas pelo chão ou em cima de mesas, carregadas de sonhos e esperança.

Em 2008, com o apoio de Manuel Dias Vaz, presidente da Rede da Aquitânia para a História e Memória da Imigração, Gabriel Martinez publicou este valioso repositório ilustrado dos emigrantes portugueses em trânsito para Paris no livro "Sala de Espera", da editora francesa Atlantica, ano em que as imagens foram também adquiridas pelo Museu da Aquitânia, que tem promovido ao longo dos últimos anos várias exposições itinerantes sobre esta etapa marcante da emigração portuguesa para França.

CENÁRIOS



DESDE LISBOA
PARA AQUI

Hélio Bernardo Lopes

O nosso ambiente televisivo, hoje quase completamente alinhado com a Direita, passa boa parte do seu tempo de antena a fazer cenários. A maior parte destes, todavia, sem grande lógica e sem razoável utilidade. A verdade é que, sendo esta a realidade, também eu entendo que posso encenar o tema das próximas eleições para deputados à Assembleia da República, que terão lugar no próximo dia 30 de janeiro.

Tenho para mim que a generalidade dos portugueses tem toda a razão para continuar a votar no PS e nos partidos da Esquerda, deixando as coisas um pouco como estão hoje. Ao contrário do normalmente referido, o caso do Chega! é, objetivamente, um não-caso. Fique em terceiro, ou em quarto, a verdade é que o futuro político será, com elevadíssima probabilidade, independente desta posição do Chega!. É, para mim, um objetivo não-caso.

É quase certo que o PS será o partido mais votado, e que com os partidos da Esquerda conseguirá uma maioria parlamentar. A ser assim, impõe-se que o PS se determine a não correr atrás da canção de embalar da Direita, até da Extrema-Direita - uma canção quase tão antiga como a vida da III República -, no sentido de embarcar numa revisão constitucional que desfigure o texto atual, deitando mão das infelizes ideias copiadas de outros

Estados europeus com passados distintos. E que por igual recuse mudanças no atual Sistema Eleitoral, sejam do tipo que for: nem voto eletrónico, nem círculos uninominais, nem voto obrigatório, porque os portugueses estão hoje visceralmente ligados aos mecanismos legais já distantes e consolidados. A abstenção, cujo valor nem se conhece bem, só pode resultar do desinteresse progressivo pela incerteza criada pela vida democrática. Naturalmente, os cidadãos esperam, numa democracia, que a sua vida possa estar dotada de estabilidade e com a possibilidade de potenciarem o futuro dos seus descendentes.

Tudo isto não impede que o PS possa fazer pactos de regime com o PSD e com outros partidos, mas salvaguardando sempre o atual Estado Social, e tendo em conta que nada de legal, ou de constitucional, pode garantir o cumprimento da palavra dada ao redor desses pactos de regime por parte dos políticos da Direita. É sempre essencial ter presente que a nossa Direita - PSD e CDS - nunca aceitaram, plenamente, a Constituição da República, nem o Estado Social.

Por fim, a evidência: até James Bond percebeu que nunca se deve dizer nunca. Os portugueses, em ampla percentagem, sempre aceitaram a Gerigonça, pelo que há que lhe voltar a dar vida. Todavia, impõe-se voltar aos acordos de preto no branco, até pelo seu simbolismo. E devem esses acordos olhar mudanças comuns para um período de legislatura, só pensando à luz do realmente exequível, mormente no domínio económico-social. E já agora: que razões podem impedir que militantes dos diversos partidos da futura Gerigonça possam fazer parte do Governo?



HAJA SAÚDE

José A. Afonso, MD
Assistant Professor, UMass Medical School

Se tiver algumas perguntas ou sugestões escreva para:
HajaSaude@comcast.net

ou ainda para:
Portuguese Times — Haja Saúde — P.O. Box 61288
New Bedford, MA

Chá e café podem reduzir os riscos de demência

Boas notícias para quem gosta de chá e café, e também para os muitos portugueses donos de cafeterias: um estudo recente foi conclusivo em que o consumir múltiplas doses diárias de bebidas contendo cafeína pode reduzir o risco de acidente vascular cerebral e de demência! Os dados mostram que quem consome 2-3 chávenas de café, ou 3-5 chávenas de chá diariamente (o que se pode considerar consumo moderado) têm 28 por cento menor probabilidade de sofrer de demência e 32 por cento menos risco de acidentes vasculares cerebrais (*strokes*).

Estes dados foram publicados muito recentemente na revista *PLOS Medicine* do Reino Unido. Mais ainda, outros estudos anteriores também demonstraram a associação entre o consumo de cafeína e riscos menores para demência e doença de Alzheimer's, insuficiência cardíaca, e doença de Parkinson.

Dito isto, temos que ter em conta que nem sempre é fácil tirar conclusões, pois a quantidade de café ou chá que bebemos durante o dia pode variar, a quantidade definida por "chávena" também varia, e este estudo em particular foi feito com uma população britânica relativamente afluenta. Não podemos pois concluir que "quanto mais café, melhor para a saúde", já que os méritos destas bebidas se mantêm algo controversos, particularmente em doses elevadas.

Como sempre digo, aconselhe-se junto do seu profissional de saúde relativamente aos seus hábitos alimentares, pois podem ter grande influência no controlo da tensão arterial, diabetes, colesterol, e peso, mas se não houverem contra-indicações, desfrute o seu chá e café com moderação, até pode ser bom para si.

Haja saúde!

SEGURANÇA SOCIAL

Nesta secção responde-se a perguntas e esclarecem-se dúvidas sobre Segurança Social e outros serviços dependentes, como Medicare, Seguro Suplementar, Reforma, Aposentação por Invalidez, Seguro Médico e Hospitalar. Se tiver alguma dúvida ou precisar de algum esclarecimento, enviar as suas perguntas para: Portuguese Times — Segurança Social — P.O. Box 61288, New Bedford, MA. As respostas são dadas por Délia M. DeMello, funcionária da Administração de Segurança Social, delegação de New Bedford.



Délia Melo

P. - O meu requerimento para benefícios foi recentemente aprovado e segundo o que me disseram, os meus filhos menores também vão qualificar-se. O que posso esperar receber para eles e por quanto tempo?

R. - Há um limite que podemos pagar a uma família. O total depende do montante do seu benefício mensal e quantos recipiendários qualificam-se. O total varia mas o total para si e sua família é cerca de 150-180% do seu benefício. Os seus filhos podem receber até os 18 anos de idade (19 se continuam no liceu). Podem continuar se a criança qualificar-se por ter uma incapacidade.

P. - Pode informar-me se já anunciaram o prémio mensal para a parte B de Medicare referente a 2022?

R. - Sim, o Center for Medicare & Medicaid Services (CMS), anunciou recentemente que o prémio mensal da parte B vai aumentar. O prémio "standard" da parte B do Medicare será de \$170.10 em 2022. A maioria dos recipiendários do Medicare irão usufruir de um aumento de benefícios do Seguro Social de 5.9%, o maior aumento em 30 anos, que vai mais do que cobrir o aumento em Medicare. Para + informação visite www.medicare.gov.

P. - Estou no processo de pedir assistência nos custos referentes a aquecimento e pediram-me para conferir os meus benefícios. Será que é possível obter essa informação através do website do Seguro Social?

R. - Pode obter relatório dos seus benefícios do Seguro Social, incluindo Seguro Suplementar e Medicare através do website www.socialsecurity.gov e depois seleccionando o my Social Security account. Há varias opções para criar a conta de my Social Security, onde pode verificar os benefícios, mudar o seu endereço, conta bancária para depósito electrónico, pedir um cartão de substituição de Seguro Social (se tiver cidadania dos EUA) e muito mais.

P. - Comecei a tratar dos benefícios para o meu pai que tem 88 anos e sofre de demência. Os seus cheques e toda a correspondência agora vêm no meu nome. Recebi um formulário "Representative Payee Report" para preencher. O que fazer com isto?

R. - Este formulário é enviado uma vez por ano para o indivíduo designado para tratar dos benefícios do Seguro Social, neste caso do seu pai. Este formulário indicará quanto dinheiro a administração mandou e pede que o indivíduo indique como aplica os fundos. Pedimos quanto gastou para as despesas e quanto dinheiro guardou para o recipiendário. Para assistência ligue para 1-800-772-1213.

do e fomos informados de que é quase impossível convencer que uma substituição total do joelho poderia estar relacionada com o trabalho. Por conseguinte, a minha pergunta é se a minha mãe deverá usar uma companhia de seguros privada para pagamento da cirurgia ou apresentar queixa em tribunal?

R. - Ora bem, intervenções cirúrgicas completas ao joelho representam sempre um assunto complicado. Contudo, no caso da sua mãe é significativo que o médico está disposto a emitir uma opinião médica que uma substituição total ao joelho está relacionada com os ferimentos iniciais no trabalho. As companhias de seguro irão sempre colocar em dúvida estas cirurgias de substituição total do joelho, baseadas na ideia de que estas intervenções cirúrgicas são recomendadas devido a artrite e não ao tecido muscular do menisco. Por outro lado, a posição que deve ser levada em conta em defesa da sua mãe é que muita cartilagem foi removida durante a primeira cirurgia tendo originado o desenvolvimento da artrite. É sabido que a cartilagem protege o joelho contra o desenvolvimento da artrite. Quando muita cartilagem é removida isso dá azo a desenvolvimento da artrite. Sugiro que a sua mãe obtenha uma segunda opinião com um advogado experiente nesta área da lei.



CONSULTÓRIO JURÍDICO



JUDITE TEODORO

Advogada em Portugal

Foreign Legal Consultant Commonwealth of Massachusetts

Nesta coluna, a advogada Judite Teodoro responde a questões jurídicas sobre a lei portuguesa. Se pretende ser esclarecido sobre qualquer questão, envie a sua pergunta por email para juditeodoro@gmail.com ou remeta-a para o Portuguese Times, P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02746-0288.

Arresto

Surge com frequência receio, muitas das vezes fundado, que uma pessoa (normalmente um devedor) possa causar lesão grave a outrem (também normalmente um credor) e que seja de difícil reparação o seu direito. Será o caso quando um credor verificar que o devedor não está a cumprir e está a vender todos os seus bens e, com essas vendas o credor não poderá assegurar a garantia do pagamento do seu crédito, uma vez que no momento em que for proferida a decisão judicial condenatória, o devedor já não ser titular de bens suscetíveis de penhora, ficando o credor impossibilitado de ser ressarcido dos valores mutuados.

Numa situação desta natureza ou análoga, o credor, pode requerer a providência conservatória ou antecipatória concretamente adequada a assegurar a efetividade do direito ameaçado.

O arresto constitui um importante meio de defesa de direitos de natureza creditícia, uma vez que potencia a conservação da garantia patrimonial do credor quando existam razões objectivas para recear pela solvabilidade do devedor.

O requerente do arresto terá de deduzir os factos que tornam provável a existência do crédito e justificam o receio invocado, relacionando os bens que devam ser apreendidos.

Assim, são elementos constitutivos para o fundamento do decretamento da providência cautelar de *arresto*: a probabilidade da existência de um crédito por parte do requerente e o justo receio da perda patrimonial.

Muitas vezes é requerido que o arresto seja decretado sem audição prévia dos requeridos, visto que pode colocar em risco sério a eficácia da providência, porquanto os colocaria de sobreaviso relativamente à mesma, assim podendo diligenciar mais rapidamente os receados actos de dissipação de valores existentes por exemplo em contas bancárias e alienação de prédios que são titulares.

Neste caso, as entidades bancárias (se for o caso) são notificadas da decisão que determina o arresto dos saldos das contas bancárias, sendo oficiado à Conservatória do Registo Predial e de Automóvel para que seja promovido o registo do arresto quanto aos bens imóveis/veículos,barcos/aeronaves, impedindo desta forma a movimentação das contas bancárias e a venda de imóveis ou de outros bens móveis sujeitos a registo, uma vez que sobre esses bens impede o registo do arresto, isto sem prejuízo de o arrestado não poder ficar privado dos rendimentos estritamente indispensáveis aos seus alimentos e da sua família, que lhe são fixados nos termos previstos para os alimentos provisórios.

NECROLOGIA

NOVEMBRO

Dia 16: **Ernest S. Tavares**, 87, Fall River. Natural de São Vicente de Ferreira, São Miguel, casado com Mary Theresa Tavares, deixa os filhos Ernest Tavares e Elizabeth "Liz" Furtado; netos; irmãos e sobrinhos.

Dia 17: **Maria C. Martins**, 80, Providence. Natural de São Miguel, casada com Jaime Martins, deixa os filhos Manuel Martins, Jaime Martins, Grace Junco, Albert Martins, David Martins e Maria Martins; netos; bisnetos; irmã e sobrinhos.

Dia 17: **John P. Almeida**, 67, Fall River. Natural dos Arifes, São Miguel, casado com Patricia Almeida, deixa os filhos Joseph Almeida, Shelley Almeida, Martin Almeida e Amanda Almeida; netos; bisneto; irmãos e sobrinhos.

Dia 17: **Mário J. Chaves**, 53, Marlborough. Natural de Santa Maria, casado com Jill McCloud, deixa o pai Américo Chaves; madrasta Beatriz Chaves; enteada Biana A. Manifold e Ravyn M. Hassan; neta; irmãos e sobrinhos.

Dia 17: **Albertina Gonçalves**, 63, New Bedford. Natural da Terceira, viúva de Albon Garcia, deixa a filha Jessica Pava; irmãs e sobrinhos.

Dia 18: **Mariano "Mário" Silveira**, 57, Rumford. Natural dos Fenais da Luz, São Miguel, casado com Anna Silveira, deixa os filhos Eric Silveira e Victoria Patterson; netos; irmãos e sobrinhos.

Dia 18: **José Botelho**, 59, Fall River. Natural de São Miguel, viúvo de Grace (Costa) Botelho, deixa as filhas Mariana Botelho e Verónica Duarte; entos; irmãos e sobrinhos.

Dia 19: **Rosa Albuquerque**, 93, Cumberland. Natural de Famalicão da Serra, viúva de M. Albuquerque, deixa o filho António Albuquerque; neto; bisnetos; trineta e sobrinhos.



O LEITOR E A LEI



ADVOGADO GONÇALO REGO

O advogado Gonçalo Rego apresenta esta coluna como um serviço público para responder a perguntas legais e fornecer informações de interesse geral. A resolução própria de questões depende de muitos factores, incluindo variantes factuais e estaduais. Por esta razão, a intenção desta coluna não é prestar aconselhamento legal sobre assuntos específicos, mas sim proporcionar uma visão geral sobre questões legais e jurídicas de interesse público. Se tiver alguma pergunta sobre questões legais e jurídicas que gostaria de ver esclarecida nesta coluna, escreva para Portuguese Times — O Leitor e Lei — P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02740-0288, ou telefone para (508) 678-3400 e fale, em português, com o advogado Gonçalo Rego.

Intervenção cirúrgica devido a ferimentos no local de trabalho

P. - Escrevo-lhe em nome da minha mãe, que recebe presentemente benefícios de compensação ao trabalhador devido a ferimentos num joelho contraídos há dois anos. Ela foi submetida a uma intervenção cirúrgica e agora o médico recomenda uma substituição total do joelho. Acontece que a companhia de seguros recusa-se a pagar o custo desta operação uma vez que isto tem a ver com a artrite. Por sua vez, o médico é de opinião de que a cirurgia está relacionada com o ferimento no trabalho e cirurgia prévia. Consultámos um advoga-



Capítulo 106 - 29 de novembro

Maria Vitória enfrenta Lucinda, e Leonor e Gregório se angustiam com a discussão. Vicente e Nicota se preocupam com Maria Vitória. Maria Vitória agride Lucinda. Reinaldo revela a Emília sobre a gravidez de Eunice. Leonor entrega a Lucinda a carta de Inácio que escondeu. Conselheiro conversa com seu advogado. Lucinda chora ao ler a carta de Inácio. Maria Vitória conta a Vicente como foi seu encontro com Lucinda. Tomaso sai novamente, e Natália fica irritada. Olímpia pede a Edgar que não volte para a fazenda. Vicente revela a Reinaldo o que Lucinda fez contra Maria Vitória. Lucerne e José Augusto se preparam para o encontro que terão. Inácio desafia Delfina, que faz ameaças ao rapaz. Tereza pede a Inácio que proteja Mariana de Delfina.

Capítulo 107 - 30 de novembro

Inácio pede a Henriqueta que não deixe ninguém se aproximar de Mariana. Tereza ouve uma conversa entre Delfina e Vasco. Alzira reclama com Celina por não ser escolhida para madrinha de casamento de Maria Vitória. Artur faz uma serenata para Celina. Nicota expulsa Geraldo da pensão. Gilberte não consegue descobrir o que Felícia fez para ganhar o presente de Teodoro. Natália não aceita o dinheiro de Tomaso para pagar a dívida com Lucerne. Lucerne leva José Augusto a um orfanato. Maria Vitória conta a Celeste o que Lucinda fez contra ela. Geraldo dá seus ingressos de cinema para Helena e Natália. Giuseppe tenta se manter longe de Gilberte. Edgar afirma a Olímpia que voltará para a fazenda antes do casamento de Vicente. Celina procura Artur. Conselheiro tenta consolar Olímpia. Maria Vitória vai com Vicente falar com o pai, que esconde Lucerne em sua suíte.

Capítulo 108 - 01 de dezembro

Celina incentiva Pepito a comprar um vestido novo para Balbina. Lucerne avisa a José Augusto que enviará uma pessoa para pegar o cheque com a doação para o orfanato. Maria Vitória comenta com Celeste sobre o estranho comportamento do pai. Vicente convence Edgar a continuar no Rio de Janeiro até o seu casamento. Eunice procura Reinaldo. Lucinda vai à pensão de Nicota. Gilberte sugere que Albertine vá pegar o cheque com José Augusto, e Lucerne gosta da ideia. Lucinda manda fazer um vestido para ir ao casamento de Maria Vitória. Vasco comenta com Inácio que as terras onde os camponeses estavam não são mais de Sebastião. Tereza vê Delfina escondendo um documento na escrivaninha. Inácio questiona Padre João sobre a possibilidade de anular seu casamento com Lucinda. José Augusto pergunta sobre Catarina para Conselheiro. Natália vê Tomaso imitando Carlitos na porta do cinema e tenta se desculpar com o namorado. Reinaldo vai falar com Lucinda.

Capítulo 109 - 02 de dezembro

Reinaldo repreende Lucinda pelo que ela fez para manter Inácio longe de Maria Vitória. Nicota conta a Maria Vitória sobre a ida de Lucinda à pensão. Reinaldo descobre que a filha deu as cinzas de Dalva como se fossem as de Inácio. Bernardo revela a José Augusto o verdadeiro nome de Lucerne. Reinaldo diz a Emília que não quer que seu filho com Eunice conviva com Lucinda. Celeste pensa em Conselheiro. Tomaso e Giuseppe saem à noite e sentem falta de Natália e Helena. José Augusto entrega a Albertine uma grande encomenda e Lucerne desmaia ao receber o pacote. Inácio e Izabel não conseguem descobrir se Sebastião vendeu suas terras. Delfina demite Firmino e Elvira. Alzira compra um vestido novo para ir ao casamento de Maria Vitória. Pepito descobre um grande desfalque no caixa e acusa Alzira de ter roubado da sociedade da geleia.

Capítulo 110 - 03 de dezembro

Pepito discute com Alzira e diz que provará sua acusação. Bernardo e Celina tentam convencer Alzira a contar como conseguiu dinheiro para comprar seu vestido novo. Maria Vitória e Vicente falam para José Augusto que não irão morar em Portugal. Reinaldo avisa a Eunice sobre a poupança que fez em nome dela. Vicente pede para Edgar ficar em seu lugar no Grêmio enquanto ele estiver viajando. Celeste pede a Conselheiro para vender a sua casa na Cidade do Porto. Alzira cogita fazer um jantar para José Augusto. Emília alerta Reinaldo para a possibilidade de Lucinda aparecer no casamento de Maria Vitória. Tiana pede a Emília para alfabetizá-la. Lucerne se preocupa com o estado da Maison. Celeste e Conselheiro passam a noite juntos. Inácio sente-se mal e reclama com Angélica. Maria Vitória e Vicente fazem uma pequena cerimônia no bangalô de Celeste. Inácio cavalga angustiado pelas estradas de Morros Verdes. Reinaldo chega a São Vital e não deixa Lucinda sair de casa. Maria Vitória chega à igreja com José Augusto. Inácio se desespera e grita o nome de Maria Vitória. Maria Vitória e Vicente casam-se.

COZINHA PORTUGUESA

“Roteiro Gastronómico de Portugal”

Roupa Velha de Perú

Ingredientes

Restos de Perú assado; batatas q.b.; 3 tomates; 8 ovos; 2 cebolas picadas; 2 pés de alface e azeite e sal q.b..

Confeção

Retira-se ao Perú que sobrou toda a carne que se aproveite para febras pequenas. Faz-se um refogado com a cebola, o azeite e os tomates, no qual se refoga também o Perú. Frita-se as batatas em palitos finos. A quantidade de batata frita deve ser uma vez e meia a quantidade de Perú. Juntam-se as batatas ao Perú. Depois batem-se os ovos como se fossem para uma omeleta e na altura de ir para a mesa junta-se estes às batatas e ao Perú, misturando bem. Serve-se acompanhado de salada de alface e arroz branco. Vai-se então acrescentando pouco a pouco água, até se obterem 12 dl de calda. Junta-se o arroz e deixa-se ferver. Quando estiver meio cozido adiciona-se o açafrão (que deve estar sêco) dissolvido num pouco de sumo de limão e 2 colheres de sopa de calda (que se retiraram antes de se colocar o arroz). Mexe-se com um garfo despeja-se num recipiente de barro e leva-se ao forno a acabar de cozinhar. Este mesmo recipiente vai para a mesa, para dar realce à tipicidade do prato.

CONSULTAS PRESENCIAIS E POR TELEFONE

Receba em qualquer parte do mundo amuletos de proteção contra a inveja, mau olhado e energias negativas.

Agora mais perto de si!

Maria Helena
 (00351) 210 929 030
 Av. Praia da Vitória, nº57 4ºDto 1000-246 Lisboa - Portugal
 www.mariahelena.pt www.facebook.com/MariaHelenaTV

<p>CARNEIRO - 21 MAR - 20 ABR Amor: Estará muito exigente nos seus afetos e esperará muitas carícias e demonstrações de amor do seu par. Saúde: Sentir-se-á cheio de energia! Dinheiro: Esteja muito atento para poder aproveitar todas as oportunidades que lhe surjam.</p>	<p>LEÃO - 23 JUL - 22 AGO Amor: Um novo amor, mais livre, pode despontar. Saúde: Aproveite a sua energia para praticar mais desporto. Dinheiro: Pode iniciar novas funções ou até um novo trabalho.</p>	<p>SAGITÁRIO - 22 NOV - 21 DEZ Amor: Mudança muito positiva na sua vida sentimental. Saúde: Não se deixe abater por qualquer sintoma, consulte o médico. Dinheiro: Aproveite o seu poder de persuasão para melhorar a sua situação financeira.</p>
<p>TOURO - 21 ABR - 20 MAI Amor: Reúna a família à volta de um agradável banquete. Saúde: Não permita que a rotina lhe cause desgaste, diversifique as suas atividades. Dinheiro: Adote uma atitude mais contida na gestão do seu dinheiro.</p>	<p>VIRGEM - 23 AGO - 22 SET Amor: Não alimente ressentimentos ou remorsos, fale abertamente sobre o que o preocupa. Saúde: Deverá consultar o seu médico para uma consulta de rotina. Dinheiro: Não se deixe perturbar pelos percalços que podem surgir.</p>	<p>CAPRICÓRNIO - 22 DEZ - 19 JAN Amor: Procure ser mais atento para com a sua cara-metade. Saúde: Mantenha a calma perante qualquer situação. Dinheiro: Empenhe-se mais na conquista dos seus objetivos.</p>
<p>GÊMEOS - 21 MAI - 20 JUN Amor: Pode ter surpresa agradável, esteja atento e não deixar fugir um grande amor! Saúde: Evite fazer esforços pois os seus músculos irão ressentir-se! Dinheiro: Pode ser uma fase benéfica desde que saiba aproveitar os desafios que lhe surgem.</p>	<p>BALANÇA - 23 SET - 22 OUT Amor: A sua relação amorosa atravessa um período decisivo. Saúde: Não terá grandes preocupações a este nível. Dinheiro: Lute para conquistar o sucesso que tanto merece.</p>	<p>AQUÁRIO - 20 JAN - 18 FEV Amor: Desconfie das aparências e não acredite em tudo aquilo que lhe dizem. Saúde: Retenção de líquidos, coma alimentos ricos em fibras. Dinheiro: Pode enfrentar situações mais delicadas no seu local de trabalho.</p>
<p>CARANGUEJO - 21 JUN - 22 JUL Amor: Seja mais consciencioso com as atitudes que tem para com os seus familiares. Saúde: Adote alimentação saudável. Dinheiro: Tenha cuidado para que uma ambição excessiva não lhe seja prejudicial.</p>	<p>ESCORPIÃO - 23 OUT - 21 NOV Amor: Viverá momentos cheios de paixão e romantismo. Saúde: Sistema digestivo algo fragilizado. Dinheiro: Boa fase para novos projetos.</p>	<p>PEIXES - 19 FEV - 20 MAR Amor: Uma relação amorosa pode enfrentar crise ou dúvidas quanto ao seu futuro. Saúde: Evite problemas de garganta. Dinheiro: Cuidado, não esteja excessivamente despreocupado para não perder dinheiro.</p>

Você ou algum membro da sua família está em dificuldades devido a dependência em heroína ou opiáceos?

O tratamento com Buprenorfina demonstrou ser uma opção eficaz e duradoura.

Contacte-nos. Falamos Português

Certex HealthCare, LLC
 508-377-7078

ZÉ DA CHICA

GAZETILHA



Palavras de Cristo

Perdoar-lhes Senhor, eles não sabem o que fazem!

Por todo este mundo inteiro,
Na mais pura das verdades,
Na ganância do dinheiro
fazem-se atrocidades!

A coisa já se inclina
Dum modo que se percebe,
Quem não quiser dar propina,
O trabalho não consegue!

Não julgam ser uns tostões,
Uns milhares na questão,
São milhões, milhões, milhões,
Que não giram na nação!

Todo este dinheiro roubado,
Faz falta aos habitantes,
Que num viver, tão penado,
Traz agonias constantes!

Mata-se, rouba-se, à farta,
Em tudo quanto se pode.
Até no raio que lhes parta,
Se rouba e ninguém acode.

Este dinheiro usurpado,
Para que possa constar,
Tem ele de ser lavado,
Não com água, a viajar!

Claro que em país rico,
Está mais livre esta malta,
O povo cala o seu bico,
Não nota muito esta falta!

Num viver, cheio de empecilhos,
É um viver cheio de dor,
Não ter que dar aos seus filhos,
E, para si, bem pior!

Este roubo tem a sina
O ladrão não rouba nada,
Vem de oferta, propina,
Recebido, mão beijada!

Anda por terras de além,
Em segredo, bem guardado,
Que o dono, receio tem
De tal dinheiro ser usado!..

Mas, nestas nações pobrinhas,
Já com faltas a valer,
O povo anda de gatinhas,
Sem saber como viver!

Mediante tudo isto,
Que aqui vai no conteúdo,
Com as palavras de Cristo
Creio que já disse tudo!

O que acontece, não sei,
A propina é tão usada
Que até já parece Lei,
Está feita à descarada!

O pior desta mistela,
É que o dinheiro sumido,
Anda afogando a guela,
Dum povo já oprimido!

E, para quê tanto dinheiro,
Tanta quantia roubada?
Para estar num mealheiro,
Morrem e não levam nada!

Tudo quanto eles fazem
A sua vida atrasem!

P. S.

Eles, não sabem o que fazem!

Porquê propinas tentar,
Ter a sua bolsa cheia,
E depois ter de pagar,
Por anos numa cadeia!?

Se bem que algum se safou,
Uns poucos, pela calada,
Mas, creio sempre ficou
De consciência pesada!

Calando a muito custo,
Vendo os outros na prisão,
Ficam vivendo num susto,
Sempre numa aflição!

Por isso, roubar senhores,
Com tudo quanto nós temos,
Traz-nos muitos dissabores,
E viver... nunca vivemos!

Vivemos sempre num trama,
De noite a rolar na cama!



THE
PORTUGUESE
CHANNEL

QUINTA-FEIRA, 25 DE NOVEMBRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - AMAR DEMAIS
19:30 - P. DELGADA MAGAZINE
20:00 - CONTA-ME
20:30 - TEMPO DE AMAR
21:30 - A ILHA DOS AMORES
22:30 - CONCERTO
23:30 - TELEJORNAL (R)

SEXTA-FEIRA, 26 DE NOVEMBRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - AMAR DEMAIS
19:30 - JUDITE TEODORO
20:00 - VIDAS LUSO-AMERICANAS
20:30 - TEMPO DE AMAR
21:30 - A ILHA DOS AMORES
22:30 - VARIEDADES
23:30 - TELEJORNAL (R)

SÁBADO, 27 DE NOVEMBRO

2:00 - 6:00 - OURO VERDE
19:00 - COM VOCÊS
20:00 - TELEDISCO
21:00 - VARIEDADES

DOMINGO, 28 DE NOVEMBRO

14:00 - TEMPO DE AMAR
OS EPISÓDIOS DA SEMANA
19:00 - MISSA DOMINICAL
20:00 - VARIEDADES

SEGUNDA, 29 DE NOVEMBRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - AMAR DEMAIS
19:30 - SHOW DE BOLA
20:00 - NA COZINHA
20:30 - TEMPO DE AMAR
21:30 - A ILHA DOS AMORES
22:30 - VARIEDADES
23:30 - TELEJORNAL (R)

TERÇA-FEIRA, 30 DE NOVEMBRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - AMAR DEMAIS
19:30 - TELEDISCO
20:30 - TEMPO DE AMAR
21:30 - A ILHA DOS AMORES
22:30 - VARIEDADES
23:30 - TELEJORNAL (R)

QUARTA-FEIRA, 01 DE DEZEMBRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - AMAR DEMAIS
19:30 - VOCÊ E A LEI/
À CONVERSA C/ ONÉSIMO
20:30 - TEMPO DE AMAR
21:30 - MISSA
22:30 - VARIEDADES
23:30 - TELEJORNAL (R)

Toda a programação é repetida depois da meia-noite e na manhã do dia seguinte.

Outros tempos, outras eras

Tive a sorte de ter nascido e crescido em S. Miguel. Fui criado durante um tempo em que quase todos se tratavam com respeito.

A nossa principal alimentação consistia de peixe, que naquele tempo era a comida dos pobres, comíamos também sopas de leite, que consistia em esmagar pão de milho numa tigela e em algumas ocasiões misturava-se rodela de banana quando havia, em outras ocasiões comíamos sanduíches de queijo e manteiga, ou até mesmo de atum e se havia um doce para sobremesa só em dias de festa, principalmente pelo Natal ou Ano Novo.

Comer em restaurantes era impossível devido aos seus preços proibitivos para os pobres e era considerado um prazer que não estava ao nosso alcance. Bebíamos água da fonte ou chá e de vez em quando um refrigerante feito em casa que minha avó preparava com esmero.

Cresci num tempo em que havia um máximo de respeito não apenas pelos pais mas também por todos os outros membros da família e quando nos cruzávamos com algum deles era obrigatório beijar a mão do familiar e pedir que nos desse sua bênção que por sua vez respondiam: "Deus te abençoe".

As boas maneiras eram-nos ensinadas: Como usar um talher, como se comportar numa refeição tirando o chapéu na hora da comida, principiando a comer depois dos mais velhos ou esperar que todos estivessem à mesa para se iniciar a refeição.

Os nossos professores, bem como autoridades religiosas e civis, eram também os nossos educadores e quando praticávamos alguma maldade a que alguns chamavam de patifaria, geralmente de menor importância, qualquer um deles nos podia castigar e se essa maldade chegava ao conhecimento dos nossos pais éramos mais uma vez castigados e isto nunca foi chamado de abuso infantil mas sim meios disciplinários.

A televisão estava ainda na sua infância e mesmo assim era apenas a preto e branco com muitas fálhas e os mais pobres iam a casa de vizinhos mais abastados e assim poderem ver programas televisivos que achávamos um entretenimento fabuloso, no entanto nunca perdemos o gosto pelo rádio, que aos domingos era dominado pelos homens da família para ouvirem os relatos de futebol e quando a nossa equipa favorita metia um golo os gritos de alegria podiam ser ouvidos até ao fim da rua.

O passatempo favorito dos rapazes além do futebol era jogar ao berlinde. O objetivo deste jogo é ganhar o maior número de berlindes aos adversários após fazer a tarefa de entrar nos três buracos do jogo.

Inicia-se o jogo, fazendo uma cova num campo de terra (espaço exterior) ou um círculo desenhado numa superfície plana (chão de casa, passeio, etc.). Em seguida, os jogadores fazem um lançamento de berlinde, tentando aproximar-se o mais possível da cova ou círculo. Todos os berlindes têm de chegar à cova ou círculo e só depois de terem passado por esta(e) é que podem tentar eliminar os adversários, tentando acertar nos seus berlindes.

Quando o jogador é eliminado, se o seu berlinde tiver sido atingido, aguarda que o jogo termine e só depois pode iniciar uma nova jogada. Caso o jogador acerte, ganha um ponto e continua a jogar, mas, desta vez, contra o berlinde do jogador adversário para o afastar da cova e impedir que ele acerte. Caso consiga, volta a jogar para dentro da cova ou círculo, e assim sucessivamente, até falhar uma delas: a cova/círculo ou o berlinde do adversário.

De seguida, joga o outro jogador, segundo as mesmas regras. A experiência é repetida até X pontos (a definir entre os jogadores) e ganha o que atingir este valor primeiro.

Por outro lado as meninas brincavam à roda. "O lençinho vai na mão e ainda não caiu no chão", que consistia nas jogadoras formarem uma roda dando as mãos e uma das meninas correndo em volta da roda com o lenço na mão dizendo: "O lençinho vai na mão e ainda não caiu no chão" e num determinado momento a menina larga o lenço atrás de outra menina e quando esta se aperceber que tem o lenço atrás de si deve começar a correr em volta da roda na tentativa de a apanhar antes desta entrar na roda e se esta for apanhada deve ir para o meio da roda e aí ficar até terminar o jogo.

Há ainda muitos mais jogos tais como: cabra cega, moeda, pião e muitos outros que já nem me recordo, mas todos eles jogos simples que entretinham a juventude de forma sadia e feliz.

Ah, santos tempos que já lá vão e se recordar é viver, então hoje vivo do passado mas pensando no futuro.

António Teixeira - Fall River, MA

II Torneio de Karaté na Bermuda



Realizou-se dia 14 de novembro em Hamilton, Bermuda, um torneio de karaté - II Shoto Cup Kata Classic 2021 e que reuniu vários caratecas divididos em diferentes níveis.

Um dos participantes foi o português António José Cabral (na foto), aluno do instrutor da Academia de Karate-DO do Cranston Portuguese Club, António Melo, que é membro da Funakoshi Shotokan Karate Association-Premier. Cabral conquistou o primeiro lugar na Divisão Sub 45 e o segundo lugar na geral.

O instrutor António Melo é natural de Vila Franca do Campo, tendo-se envolvido ainda na ilha de São Miguel nesta arte e continuado aqui nos EUA, e atualmente dá aulas no Cranston Portuguese Club em Cranston, RI.

I Liga Portuguesa de futebol regressa este fim de semana

Sexta-feira, 26 novembro

Moreirense - Gil Vicente, 20h15

Sábado, 27 de novembro

FC Famalicão - Portimonense, 15h30

FC Arouca - Boavista, 18h00

Belenenses SAD - Benfica, 20h30

Domingo, 28 novembro

Marítimo - Paços Ferreira, 15h30

Sporting - CD Tondela, 18h00

FC Porto - V. Guimarães, 20h30

Segunda-feira, 29 de novembro

Estoril Praia - Santa Clara, 20h15

Terça-feira, 30 de novembro

SC Braga - FC Vizela, 20h15

Humberto Coelho entre 971 sócios do Benfica homenageados

O antigo futebolista do Benfica Humberto Coelho esteve sábado entre os 971 sócios do clube homenageados com os emblemas de dedicação e mérito do clube, revelou o presidente, Rui Costa, no discurso de abertura da cerimónia.

Entre os 653 emblemas de prata, 226 de ouro e 92 anéis de platina, Rui Costa destacou a presença do atual vice-presidente da Federação Portuguesa de Futebol (FPF), mas também a de antigos dirigentes e funcionários do clube, como "João Alberto Magro Diogo, Porfírio Alves e Luís Tadeu", assim como o seu treinador nos infantis do clube, Arnaldo Teixeira.

A presença "daquele senhor" que o "atou entre os oito e os 12 anos" de idade levou mesmo Rui Costa a "fugir por um segundo" ao protocolo da cerimónia para descer do palanque e dar "um grande" abraço ao seu primeiro treinador no clube da Luz.

"A todos e a cada um de vós, o nosso justo reconhecimento pelo compromisso para com o clube do nosso coração. A todos e a cada um de vós, em nome do Sport Lisboa e Benfica, a nossa vénia e uma calorosa salva de palmas", disse Rui Costa.

O presidente lembrou que ele próprio já esteve na plateia para receber o emblema de prata.

"Sei bem o quão marcante e simbólico este momento representa no nosso percurso enquanto associados do Benfica", destacou Rui Costa.

Resultados da quarta eliminatória da Taça de Portugal disputados no passado fim de semana

- Quinta-feira, 18 nov:

(+) Sporting (I) - Varzim (II)..... 2-1

- Sexta-feira, 19 nov:

(+) Casa Pia (II) - Farense (II)..... 3-1

Penafiel (II) - (+) Portimonense (I)..... 0-3

(+) Benfica (I) - Paços de Ferreira (I)..... 4-1

- Sábado, 20 nov:

(+) Leça (CP) - Gil Vicente (I)..... 1-0

(+) Vizela (I) - Estrela da Amadora (II)..... 2-0

(+) Rio Ave (II) - Olhanense (CP)..... 2-1

(+) Sporting de Braga (I) - Santa Clara (I)..... 6-0

Alverca (L3) - (+) Famalicão (I)..... 1-2

(+) FC Porto (I) - Feirense (II)..... 5-1

- Domingo, 21 nov:

Serpa (CP) - (+) Estoril Praia (I)..... 0-5

Vilafranquense (II) - (+) Mafra (II)..... 0-1

(+) Paredes (CP) - Torreense (L3)..... 1-0

Caldas (L3) - (+) Belenenses SAD (I)..... 3-5

(+) Moreirense (I) - Vitória de Guimarães (I)..... 3-2

- Segunda-feira, 22 nov:

(+) Tondela (I) - Leixões (II)..... 3-1

(+) Apurado para os oitavos de final.

Nota: I Liga (I), II Liga (II), Liga 3 (L3), Campeonato de Portugal (CP).

Concurso Totochuto

Carlos M. Melo reforça liderança

Carlos M. Melo continua imparável no comando, tendo reforçado essa posição, agora com uma vantagem de 22 pontos sobre o segundo classificado, Andrew Farinha, com 117 pontos. Melo lidera com 139 pontos. Na terceira posição, com 113 pontos, surge José Rosa, seguido na quarta posição por Joseph Braga, com 110 pontos.

John Couto, ao obter 8 pontos nesta jornada, foi o concorrente com melhor pontuação, sagrando-se assim vencedor semanal. Tem por isso direito ao prémio semanal: uma refeição gratuita no Inner Bay Restaurant, localizado em 1339 Cove Road, New Bedford.

CLASSIFICAÇÃO GERAL

Carlos M. Melo.....	139	José C. Ferreira.....	79
Andrew Farinha.....	117	Fernando Romano.....	79
José Rosa.....	113	Maria L. Quirino.....	75
Joseph Braga.....	110	Alfredo Moniz.....	72
Paulo de Jesus.....	107	Mariana Romano.....	72
Mena Braga.....	106	Virgílio Barbas.....	68
Dennis Lima.....	105	Francisco Laureano.....	59
Guilherme Moço.....	103	Eusébio Borges.....	47
John Couto.....	102	Dália Moço.....	32
Néllio Miranda.....	102		
João Baptista.....	101		
Agostinho Costa.....	98		
Odilardo Ferreira.....	98		
António Miranda.....	96		
Luís Caetano.....	96		
Lino Costa Arruda.....	96		
Jason Moniz.....	95		
Luís Reis.....	93		
Amaro Alves.....	93		
Carlos Seródeo.....	93		
José Leandres.....	92		
Walter Araújo.....	91		
António B. Cabral.....	90		
Antonino Caldeira.....	88		
Daniel C. Peixoto.....	86		
Maria Moniz.....	86		
Alexandre Quirino.....	85		
Fernando Farinha.....	85		
John Terra.....	81		

CHAVE DO CONCURSO 16

Sporting - Varzim.....	2-1
Casa Pia - Farense.....	3-1
Penafiel - Portimonense.....	0-3
Benfica - Paços Ferreira.....	4-1
Leça - Gil Vicente.....	1-0
FC Vizela - E. Amadora.....	2-0
Rio Ave - Olhanense.....	2-1
SC Braga - Santa Clara.....	6-0
FC Alverca - FC Famalicão.....	1-2
FC Porto - Feirense.....	5-1
Serpa - Estoril Praia.....	0-5
Vilafranquense - CD Mafra.....	0-1
USC Paredes - Torreense.....	1-0
Caldas SC - Belenenses SAD.....	3-5
Moreirense - V. Guimarães.....	3-2
CD Tondela - Leixões.....	3-1
Granada - Real Madrid.....	1-4
Barcelona - Espanyol.....	1-0

Lucas Veríssimo foi operado ao joelho em Barcelona

O futebolista do Benfica Lucas Veríssimo já foi operado ao joelho direito, em Barcelona, para corrigir a lesão ligamentar que o vai afastar dos relvados durante vários meses.

Os 'encarnados' adiantam que a cirurgia foi realizada pelo médico Juan Carlos Monllau, acompanhado por Ricardo Antunes, médico do Benfica, sendo que "o procedimento decorreu sem intercorrências".

Na mesma nota, o Benfica refere que Juan Carlos Monllau "é uma referência neste tipo de cirurgias, tendo operado com sucesso inúmeros jogadores do FC Barcelona, como Carles Puyol, Luis Suárez, Philippe Coutinho ou Martin Braithwaite, entre muitos outros".

CONCURSO TOTOCHUTO - Nº 18

I LIGA (13ª jorn.) - II LIGA (13ª jorn.), Espanha, Inglaterra, Itália

1. Portimonense - FC Porto		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos.....		<input type="checkbox"/>
2. Benfica - Sporting		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos.....		<input type="checkbox"/>
3. CD Tondela - Moreirense		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos.....		<input type="checkbox"/>
4. Boavista - Marítimo		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos.....		<input type="checkbox"/>
5. Paços Ferreira - V. Guimarães		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos.....		<input type="checkbox"/>
6. Santa Clara - FC Arouca		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos.....		<input type="checkbox"/>
7. Gil Vicente - FC Famalicão		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos.....		<input type="checkbox"/>
8. SC Braga - Estoril Praia		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos.....		<input type="checkbox"/>
9. FC Vizela - Belenenses SAD		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos.....		<input type="checkbox"/>
10. Vilafranquense - Feirense		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos.....		<input type="checkbox"/>
11. Nacional - Estrela da Amadora		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos.....		<input type="checkbox"/>
12. FC Penafiel - Académica		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos.....		<input type="checkbox"/>
13. SC Covilhã - GD Chaves		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos.....		<input type="checkbox"/>
14. CD Mafra - Farense		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos.....		<input type="checkbox"/>
15. Barcelona - Real Betis		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos.....		<input type="checkbox"/>
16. Real Sociedad - Real Madrid		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos.....		<input type="checkbox"/>
17. Wolverhampton - Liverpool		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos.....		<input type="checkbox"/>
18. AS Roma - Inter de Milão		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos.....		<input type="checkbox"/>

Nome _____

Endereço _____

Localidade _____

Estado _____ Zip Code _____ Tel _____

Preencha com os seus palpites e envie para:

Favor cortar pelo tracejado

Portuguese Times - Totochuto
P.O. Box 61288
New Bedford, MA 02746-0288

Prazo de entrega:
03DEZ. 11:AM

INNER BAY RESTAURANT

Ambiente requintado Os melhores pratos da cozinha portuguesa

(508) 984-0489
1339 Cove Road
New Bedford, MA

CARDOSO TRAVEL

Agora em novas instalações
2400 Pawtucket Avenue
Providence, RI
401-421-0111

• Serviço Notário • Traduções
• Ajuda no preenchimento de Income Taxes



MATEUS REALTY

582 Warren Ave., East Providence, RI

Tel. (401) 434-8399



PAWTUCKET

Preço de lista: \$289.900.
Preço de venda: **\$298.000**



CRANSTON

Preço de lista: \$289.900.
Preço de venda: **\$315.000**



EAST PROVIDENCE

Preço de lista: \$229.900.
Preço de venda: **\$240.000**



EAST PROVIDENCE

Preço de lista: \$309.000.
Preço de venda: **\$336.000**



CRANSTON

Preço de lista: \$349.000.
Preço de venda: **\$365.000**



PAWTUCKET

Preço de lista: \$269.900.
Preço de venda: **\$285.000**



EAST PROVIDENCE

Preço de lista: \$379.900.
Preço de venda: **\$386.000**



PAWTUCKET

Preço de lista: \$239.900.
Preço de venda: **\$250.000**



RIVERSIDE

Preço de lista: \$279.000.
Preço de venda: **\$282.500**



EAST GREENWICH

Preço de lista: \$379.900.
Preço de venda: **\$396.000**



EAST PROVIDENCE

Preço de lista: \$189.900.
Preço de venda: **\$209.000**



EAST PROVIDENCE

Preço de lista: \$239.900.
Preço de venda: **\$250.000**



PAWTUCKET

Preço de lista: \$359.900.
Preço de venda: **\$395.000**



EAST PROVIDENCE

Preço de lista: \$309.900.
Preço de venda: **\$335.000**



EAST PROVIDENCE

Preço de lista: \$249.900.
Preço de venda: **\$275.000**



EAST PROVIDENCE

Preço de lista: \$369.900.
Preço de venda: **\$380.900**



EAST PROVIDENCE

Preço de lista: \$219.900.
Preço de venda: **\$231.000**



EAST PROVIDENCE

Preço de lista: \$259.900.
Preço de venda: **\$270.000**



NARRAGANSETT

Preço de lista: \$445.000.
Preço de venda: **\$465.000**



EAST PROVIDENCE

Preço de lista: \$239.900.
Preço de venda: **\$250.000**

ATENÇÃO

Se pensa em vender a sua propriedade agora é a melhor altura para vender:

• POUCAS CASAS • VÁRIOS COMPRADORES • PREÇOS ALTOS • JUROS BAIXOS

Precisamos de casas para vender na área de East Providence e arredores!

Contacte-nos e verá porque razão a MATEUS REALTY tem uma excelente reputação

AO SERVIÇO DA COMUNIDADE DESDE 1975

“O NOSSO SUCESSO DEVE-SE AO APOIO DA COMUNIDADE”